

# KENWOOD

**DDX6023BT**  
**DDX6053BT**  
**DDX4023BT**  
**DDX4053BT**  
**DDX3023**  
**DDX3053**  
**DDX42BT**  
**DDX35**

МОНИТОР ІЗ DVD-ПРИЙМАЧЕМ  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVC KENWOOD Corporation



Перед використанням .....	3
Переустановлення параметрів пристрою...	3

### ПЕРЕДМОВА

<b>Початкові налаштування .....</b>	<b>5</b>
Початкове настроювання.....	5
Оновлення системи.....	6
Налаштування функції безпеки .....	7
<b>Назви та функції компонентів .....</b>	<b>8</b>
<b>Встановлення годинника .....</b>	<b>10</b>
<b>Загальні операції.....</b>	<b>11</b>
Включення живлення .....	11
Відключення живлення .....	11
Регулювання кута панелі.....	11
Регулювання гучності.....	11
Перемикання пристрою на режим очікування .....	12
Вимикання екрану .....	12
<b>Перемикання між екранами .....</b>	<b>13</b>

### ОПЕРАЦІЇ З ПРИСТРОЄМ (АУДІО/ВІДЕО)

<b>Вибір джерела відтворення .....</b>	<b>14</b>
Відображення екрану керування джерелом.....	14
Відображення всіх джерел та пунктів.....	15
Налаштування екрану <Top Menu>.....	15
<b>Робота з дисками.....</b>	<b>16</b>
Відтворення диску .....	16
Типи дисків, які можна програвати.....	17
Функції відтворення .....	18
Налаштування <DISC Mode> .....	22
<b>Робота з USB-пристроями .....</b>	<b>23</b>
Відтворення USB-пристрою .....	23
<b>Прослуховування iPod/iPhone .....</b>	<b>25</b>
Операції відтворення iPod/iPhone з пристрою .....	26
Вибір аудіо/відеофайлу з меню .....	27
Керування відтворенням з iPod/iPhone.....	27
<b>Використання смартфона — MirrorLink .....</b>	<b>28</b>
<b>Прослуховування радіо .....</b>	<b>30</b>
<b>Користування іншими зовнішніми пристроями .....</b>	<b>35</b>
AV-IN .....	35
Використання зовнішнього пристрою навігації .....	36

<b>Регулювання звуку.....</b>	<b>37</b>
Використання функції корекції звуку .....	37
Регулювання частоти розділення каналів...38	
<b>Зміна вигляду дисплея .....</b>	<b>39</b>
<b>Налаштування для відтворення відео.....</b>	<b>41</b>
Регулювання зображення .....	41
Зміна співвідношення сторін екрану .....	42
Зміна масштабу зображення .....	42
<b>Використання відеокамери заднього виду .....</b>	<b>43</b>
<b>Налаштування елементів меню .....</b>	<b>44</b>
Запам'ятовування/викликання з пам'яті налаштувань .....	48
Блокування налаштувань .....	48
Регулювання положення торкання .....	48

### ОПЕРАЦІЇ З BLUETOOTH

(тільки для DDX6023BT/DDX6053BT/  
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)

<b>Інформація стосовно використання пристроїв Bluetooth® .....</b>	<b>49</b>
<b>Робота з Bluetooth .....</b>	<b>49</b>
Підключення пристроїв Bluetooth .....	50
Налаштування Bluetooth.....	52
Використання мобільного телефону з Bluetooth .....	53
Налаштування для мобільного телефону Bluetooth .....	58
Використання Bluetooth-аудіопрогравача .....	59

### ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТУ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

<b>Огляд .....</b>	<b>60</b>
<b>Операції, що виконуються з пульту дистанційного керування .....</b>	<b>61</b>

### ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

<b>Обслуговування.....</b>	<b>65</b>
<b>Додаткова інформація про пристрій .....</b>	<b>66</b>
<b>Пошук та усунення несправностей .....</b>	<b>68</b>
<b>Приладдя/Процедура встановлення .....</b>	<b>72</b>
<b>Під'єднання проводів то контактних роз'ємів .....</b>	<b>74</b>
<b>Підключення USB-пристрою/iPod/iPhone .....</b>	<b>75</b>
<b>Підключення інших виробів.....</b>	<b>76</b>
<b>Встановлення/демонтаж пристрою...77</b>	
<b>Характеристики .....</b>	<b>79</b>
<b>KS-UBT1 (адаптер USB Bluetooth)...82</b>	

# Перед використанням

## **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

### **(Щоб запобігти нещасним випадкам та пошкодженням)**

- НЕ встановлюйте ніяких пристроїв і не приєднуйте жодних кабелів у місцях, де:
  - заважати повороту керма або переміщенню ручки переключення передач.
  - перешкоджати роботі таких пристроїв безпеки, як подушки безпеки.
  - затуляти огляд.
- НЕ виконуйте ніяких операцій з пристроєм під час керування авто. Якщо ж це необхідно зробити, уважно стежте за рухом.
- Під час руху водій не повинен відволікатися і дивитись на монітор.

## **⚠ Застереження відносно монітора:**

- Монітор, вбудований у даний пристрій, виготовлено за допомогою високоточних технологій, однак на ньому може бути кілька неробочих точок. Це є неминучим фактом, і не може бути розцінено як пошкодження.
- Не підставляйте монітор під прямі сонячні промені.
- Не натискайте на кнопки сенсорної панелі кульковою ручкою або подібним предметом з гострим кінцем. Натискайте кнопки на сенсорній панелі безпосередньо пальцями (якщо рука в рукавичці, зніміть її).
- В разі, коли температура є надто низькою або надто високою...
  - Всередині відбуваються хімічні реакції, внаслідок чого у роботі пристрою можуть виникати збої.
  - Зображення можуть бути нечіткими або змінюватись надто повільно. За таких умов може втрачатись синхронізація зображення та звуку, а також погіршуватись якість зображень.

## **Для безпеки...**

- Не слід занадто підвищувати рівень гучності, оскільки при цьому керування машиною стає небезпечним через приглушення зовнішніх звуків. Це також може призвести до втрати слуху.
- Зупиняйте машину перед виконанням будь-яких складних операцій.

## **Температура в автомобілі...**

Залишивши машину на тривалий час у жарку чи холодну погоду, перед роботою з пристроєм зачекайте, доки температура в автомобілі не стане нормальною.

## **■ Переустановка параметрів пристрою**

### **DDX6023BT/DDX6053BT**



### **DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053**





### **DDX42BT/DDX35**



Якщо пристрій не працює належним чином, натисніть кнопку скидання налаштувань. При натисканні кнопки скидання пристрій повертається до заводських налаштувань (за виключенням зареєстрованих Bluetooth-пристроїв).

## **Ознайомлення з цим посібником:**

- З метою пояснення використовуються головним чином ілюстрації DDX6023BT.
- У даній інструкції головним чином пояснюються операції за допомогою кнопок на панелі монітору та сенсорній панелі. Операції з пультом дистанційного керування (RC-DV340: постачається тільки для DDX6023BT/DDX6053BT),  стор. 60
- < > позначає змінні екрани/меню/операції/налаштування, що з'являються на сенсорній панелі.
- [ ] позначає кнопки на сенсорній панелі.
- **Мова, якою виводяться повідомлення:** З метою пояснення використовуються повідомлення англійською мовою. Мову пояснень можна вибрати в меню <Setup>. ( стор. 46)

Дисплеї та панелі, які показано у даній інструкції, є прикладами для здійснення чіткого пояснення операцій. З цієї причини вони можуть відрізнятися від реальних дисплеїв та панелей.

**Декларація про Відповідність  
Вимогам Технічного Регламенту  
Обмеження Використання деяких  
Небезпечних Речовин в електричному  
та електронному обладнанні  
(затвердженого Постановою №1057  
Кабінету Міністрів України)**

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBVB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

**Маркування виробів, в яких  
використовується лазер**



На каркас/корпус поміщається наклейка, в якій зазначається, що даний виріб випромінює лазерні промені Класу 1. Це означає, що даний апарат використовує лазерні промені слабшого класу. За межами даного апарату не існує небезпеки лазерного випромінювання.

# ПЕРЕДМОВА

## Початкові налаштування

### Початкове настроювання

При першому вмиканні живлення або у випадку скидання налаштувань пристрою з'являється екран початкового налаштування.

- Можна також змінити налаштування на екрані **<Setup>**. (☞ стор. 44)

#### 1 Для DDX6023BT/DDX6053BT:



#### Для DDX4023BT/DDX4053BT/ DDX3023/DDX3053/DDX42BT/ DDX35:



<b>Language</b>	Вибір мови тексту, що відображає інформацію на екрані. (☞ стор. 46) <ul style="list-style-type: none"><li>• Встановіть <b>&lt;GUI Language&gt;</b> для відображення робочих кнопок та пунктів меню обраною мовою (<b>[Local]</b>: обирається спочатку) або англійською мовою (<b>[English]</b>).</li></ul>
<b>Angle</b> *2	Відрегулюйте кут панелі. (☞ стор. 11)
<b>AV Input</b>	Вибір зовнішнього компонента для відтворення — <b>[AV-IN2]</b> або <b>[iPod]</b> . (☞ стор. 46)
<b>NAV I/F Input</b> *1	Оберіть навігацію або функцію Mirror Link для використання. (☞ стор. 46)
<b>R-CAM Interrupt</b>	Виберіть <b>[ON]</b> при підключенні камери заднього виду. (☞ стор. 46)
<b>Panel Color</b>	Вибір кольору кнопок на панелі монітору. (☞ стор. 39)

#### 2 Кінець процедури.



\*1 Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT/  
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX42BT/  
DDX35.

\*2 Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT.

## Оновлення системи

Ви можете виконати оновлення системи, приєднавши USB-пристрій, який містить файл оновлення.

### 1 Створіть файл оновлення, скопіюйте його на USB-пристрій та приєднайте його до даного пристрою.

Щоб приєднати USB-пристрій, стор. 75

### 2 На <Top Menu>:



### 3



### 4



<b>Application Version</b>	Оновлення системної програми.
<b>DVD Version</b>	Оновлення системної програми для DVD.

Це може зайняти деякий час. Якщо оновлення успішно завершено, відобразиться повідомлення "Update Completed". Перезавантажте пристрій.

- Якщо при виконанні оновлення виникла помилка, вимкніть і знов увімкніть живлення, потім спробуйте виконати оновлення ще раз.
- Навіть якщо ви вимкнули живлення під час оновлення, ви можете відновити виконання оновлення після увімкнення живлення. Оновлення буде виконуватися з самого початку.

## Налаштування функції безпеки

Можна встановити код безпеки, щоб захистити систему приймача від крадіжки.

### ■ Реєстрація коду безпеки

- 1 Відобразить екран налаштування коду безпеки. На <Top Menu>:



- Щоб стерти зареєстрований код безпеки, виконайте крок 1 та натисніть [CLR] в <Security Code>.

- 2 Введіть чотиризначне число (1), потім підтвердіть введене число (2).

Видалення останнього введеного значення



Відміна налаштування

- 3 Повторіть крок 2, щоб підтвердити ваш код безпеки.

Тепер ваш код безпеки зареєстровано.

- Якщо налаштування пристрою скидаються або пристрій від'єднується від батареї, то потрібно ввести код безпеки. Введіть правильний код безпеки, потім натисніть [Enter].

### ■ Активація функції безпеки

Можна активувати функцію безпеки, щоб захистити систему приймача від крадіжки.

На <Setup>:

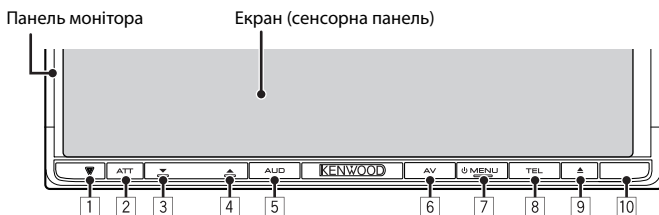






Коли запалювання автомобіля вимкнено, індикатор безпеки на панелі монітору мигає.

Щоб відмінити, оберіть [OFF].

# Назви та функції компонентів

DDX6023BT/DDX6053BT



- 1 Кнопка скидання/Індикатор живлення/Індикатор безпеки
  - Перезавантаження пристрою. (☞ стор. 3)
  - Загорається, коли пристрій вмикається.
  - Блимає, коли активується функція безпеки. (☞ стор. 7)
- 2 Кнопка АТТ (Натисніть)
  - Приглушення звуку.
  - Кнопка V.OFF button (Утримання)
  - Вимкнення/увімкнення екрану. (☞ стор. 12)
- 3 VOLUME  (вниз) (☞ стор. 11)
  - Зменшує рівень гучності.
- 4 VOLUME  (вгору) (☞ стор. 11)
  - Збільшує рівень гучності.
- 5 Кнопка АУД (Натисніть)
  - Відображення екрану **<Tone>**. (☞ стор. 37)
  - Кнопка R-CAM (Утримання)
  - Відображення зображення з камери заднього виду.
- 6 Кнопка АV (Натисніть)
  - Відображення поточного екрану джерела.
  - Кнопка АV ОUТ (Утримання)
  - Вибір джерела АV (аудіо/відео) для зовнішнього монітору або підсилювача.
- 7 Кнопка  МЕНU
  - Вимкнення живлення. (Утримання)
  - Вмикання живлення. (Натисніть)
  - Відображення екрану **<Top Menu>**. (Натисніть) (☞ стор. 13)
- 8 Кнопка ТЕL (Натисніть)
  - Відображення екрану **<Handsfree>**. (☞ стор. 54)
  - Кнопка VОIСЕ (Утримання)
  - Активує голосовий набір. (☞ стор. 54)
- 9  (виймання)
  - Виймання диска (Повний нахил панелі монітору).
  - Відкриття/закриття панелі монітору.
- 10 Дистанційний датчик

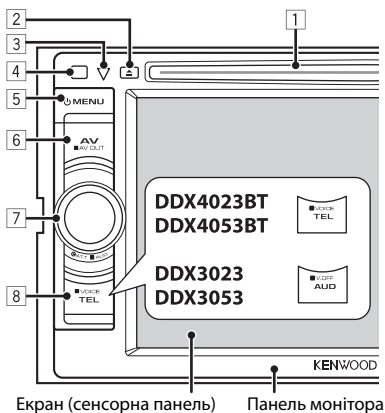
## Попередження щодо налаштувань гучності:

Цифрові пристрої роблять невисокий рівень звуку в порівнянні з іншими джерелами. Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення з цих джерел цифрового звуку.

Можна змінити колір кнопок на панелі монітору. (☞ стор. 39)



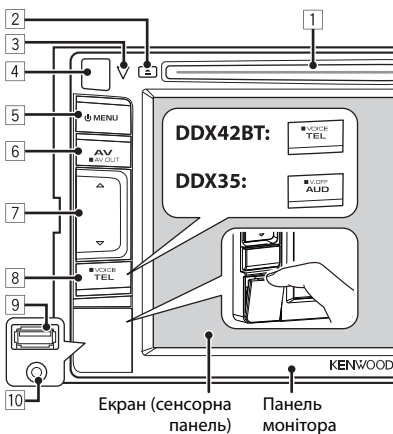
## **DDX4023BT/DDX4053BT/ DDX3023/DDX3053**



Екран (сенсорна панель)    Панель монітора

- 1 Завантажувальний отвір
- 2 ▲ (виймання)
  - Виймання диска.
- 3 Кнопка скидання/Індикатор живлення/Індикатор безпеки
  - Перезавантаження пристрою. (☞ стор. 3)
  - Загорається, коли пристрій вмикається.
  - Блимає, коли активується функція безпеки. (☞ стор. 7)
- 4 Дистанційний датчик
- 5 Кнопка **MENU**
  - Вимкнення живлення. (Утримання)
  - Вмикання живлення. (Натисніть)
  - Відображення екрану **<Top Menu>**. (Натисніть) (☞ стор. 13)
- 6 Кнопка **AV/AV OUT**
  - Відображення поточного екрану джерела. (Натисніть)
  - Вибір джерела AV (аудіо/відео) для зовнішнього монітору або підсилювача. (Утримання)
- 7 **Для DDX4023BT/DDX4053BT:**  
Ручка VOL/ATT/AUD (☞ стор. 11)
  - Приглушення звуку. (Натисніть)
  - Регулювання рівню звуку. (Обертання)
  - Відображення екрану **<Tone>**. (Утримання) (☞ стор. 37)

## **DDX42BT/DDX35**



Екран (сенсорна панель)    Панель монітора

- Для DDX3023/DDX3053:**  
Ручка VOL/ATT (☞ стор. 11)
  - Приглушення звуку. (Натисніть)
  - Регулювання рівню звуку. (Обертання)
- Для DDX42BT/DDX35:**  
Кнопки регулювання гучності Δ (більше) / ▽ (менше) (☞ стор. 11)
  - Збільшує/зменшує рівень гучності. (Натисніть)
- 8 **Для DDX4023BT/DDX4053BT/  
DDX42BT:**  
TEL/VOICE
  - Відображення екрану **<Handsfree>**. (Натисніть) (☞ стор. 54)
  - Функції кнопки при її використанні відрізняються в залежності від настройки **<TEL Key Long Press>** (☞ стор. 47).
- Для DDX3023/DDX3053/DDX35:**  
Кнопка AUD/V.OFF
  - Відображення екрану **<Tone>**. (Натисніть) (☞ стор. 37)
  - Функції кнопки при її використанні відрізняються в залежності від настройки **<AUD Key Long Press>** (☞ стор. 47).
- 9 **Тільки для DDX42BT/DDX35:**  
Вхідний роз'єм USB
- 10 **Тільки для DDX42BT/DDX35:**  
Вхідний роз'єм iPod/AV-IN2

# Встановлення годинника

## 1 Відображення екрану <Top Menu>.

На екрані керування джерелом:



## 2 Відображення екрану <Setup>.



## 3 Відображення екрану <Clock>.



## 4 Встановіть час на годиннику.



<b>NAV*</b>	Синхронізація часу годинника з підключеним пристроєм навігації.
<b>Radio Data System</b>	Синхронізація часу годинника з сигналами FM Radio Data System.
<b>OFF</b>	Ручне налаштування годинника. (☰ нижче)

При виборі <OFF>:



① Відрегулюйте час

② Відрегулюйте хвилини

[Reset]: Встановлення значення хвилин на "00."

Приклад:

3:00 – 3:29 → 3:00

3:30 – 3:59 → 4:00

## 5 Кінець процедури.



\* Відображається тільки тоді, коли підключено пристрій навігації.

# Загальні операції

## Включення живлення

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/  
DDX3023/DDX3053



DDX42BT/DDX35



## Відключення живлення

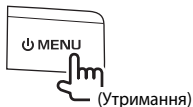
DDX6023BT/  
DDX6053BT



DDX4023BT/  
DDX4053BT/  
DDX3023/DDX3053



DDX42BT/DDX35



## Регулювання кута панелі

(Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT)

Ви можете змінити кут панелі.

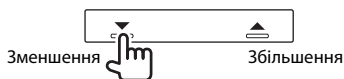
### 1 Оберіть кут (0 – 6).



Щоб налаштувати поточне положення, як положення вимкнення живлення, оберіть **[Memory]**.

## Регулювання гучності

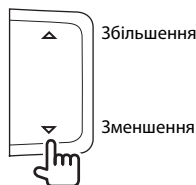
Регулювання гучності (від 00 до 35)  
DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053



DDX42BT/DDX35



## Приглушення звуку

Тільки для DDX6023BT/  
DDX6053BT



Тільки для DDX4023BT/  
DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053



Загорається індикатор ATT.

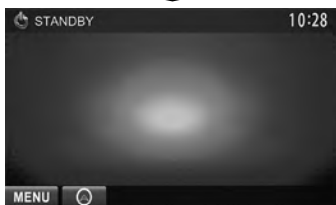
Щоби скасувати затухання, натисніть знов на ту ж саму кнопку.

## Перемикання пристрою на режим очікування

1



2



## Вимикання екрану

DDX6023BT/DDX6053BT



(Утримання)

DDX4023BT/  
DDX4053BT\*1



(Утримання)

DDX3023/DDX3053\*2



(Утримання)

DDX42BT\*1



(Утримання)

DDX35\*2



(Утримання)

Екран вимкнено.

**Щоб увімкнути екран**, натисніть MENU.


- Ви також можете увімкнути екран, доторкнувшись до дисплею.

\*1 Ця операція працює лише, коли <TEL Key Long Press> встановлено у значення [V-OFF]. (☞ стор. 47)


\*2 Ця операція працює лише, коли <AUD Key Long Press> встановлено у значення [V-OFF]. (☞ стор. 47)

# Перемикання між екранами

## Екран керування джерелом

- Можна також відобразити <Top Menu>, якщо натиснути кнопку  MENU на панелі монітору.



Відображення екрану навігації\*<sup>1</sup>  
( стор. 36)


\*<sup>1</sup> Відображається тільки тоді, коли підключено пристрій навігації.

## <Top Menu>

- Зміна джерела AV (аудіо/відео).
- Відображення екрану <Setup>.



 стор. 15

- Ви можете налаштувати відображення елементів на екрані <Top Menu> в меню <Menu Customize>, секція <Display>.  
( стор. 45)

## <Setup>

Зміна детальних налаштувань.

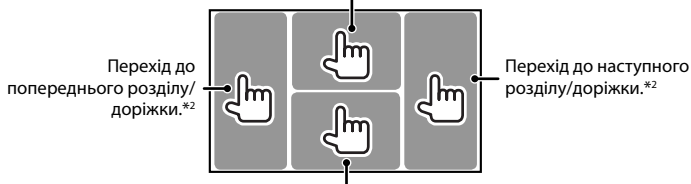


Зміна сторінки

Натисніть [  ], щоб повернутися до попереднього екрану.

## Операції на сенсорній панелі

Відображення меню керування відео під час відтворення відео.



Відображення екрану керування джерелом під час відтворення відео.



- Робочі кнопки зникають після торкання екрану, або якщо не виконується ніяка операція впродовж близько 5 секунд.










\*<sup>2</sup> Недоступно для відтворення відео з зовнішнього компонента або камери заднього виду.

# ОПЕРАЦІЇ З ПРИСТРОЄМ (АУДІО/ВІДЕО)


## Вибір джерела відтворення




- Щоб знайти інформацію щодо відображення всіх ресурсів та елементів, див.  стор. 15.
- Ви можете змінити елементи (за виключенням елементів з меню [SETUP]), що відображаються на екрані <Top Menu>. ( стор. 15)

<b>NAV</b> *1*2 (  стор. 36)	Відображення екрану навігації, якщо підключено пристрій навігації.
<b>MirrorLink</b> *2*3 (  стор. 28)	Відображає екран вашого смартфона на сенсорній панелі.
<b>DISC</b> (  стор. 16)	Відтворення диску.
<b>TUNER</b> (  стор. 30)	Перемикання на радіотрансляцію.
<b>iPod</b> *4 (  стор. 25)	Відтворення за допомогою iPod/iPhone.
<b>USB</b> (  стор. 23)	Відтворення файлів на USB-пристрої.
<b>TEL</b> *5 (  стор. 54)	Відображення екрану керування телефоном.
<b>Bluetooth</b> *5 (  стор. 59)	Відтворювати записи з Bluetooth-аудиопрогравача
<b>AV-IN 1/AV-IN 2</b> *4 (  стор. 35)	Переключення на зовнішні компоненти, підключені до вхідних роз'ємів AV-IN1 та iPod/AV-IN2.

\*1 Якщо пристрій навігації не підключено, відображається "No Navigation".

\*2 Оберіть відповідне налаштування входу у <NAV I/F Input>. ( стор. 46).

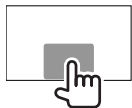
\*3 Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX42BT/DDX35.

\*4 Оберіть відповідне налаштування входу у <AV Input>. ( стор. 46)

\*5 Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT.

## Відображення екрану керування джерелом

На екрані відтворення відео



- Робочі кнопки щезають після торкання екрану, або якщо не виконується ніяка операція впродовж близько 5 секунд.

## Відображення всіх джерел та пунктів

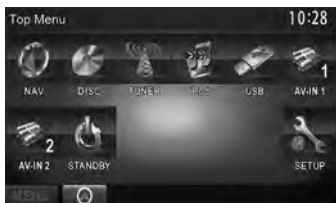
На <Top Menu>:



DDX6023BT/DDX6053BT/  
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT



DDX3023/DDX3053/DDX35



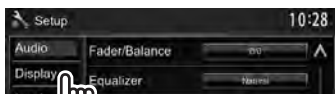
## Налаштування екрану <Top Menu>

Ви можете налаштувати відображення елементів на екрані <Top Menu>.

1 На <Top Menu>:



2



3 Оберіть положення, щоб розмістити значок (1), а потім оберіть пункт, який ви бажаєте відобразити у вибраному положенні (2).



4 Повторіть крок 3, щоб розмістити значки для інших елементів.

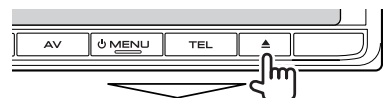
# Робота з дисками

## Відтворення диску

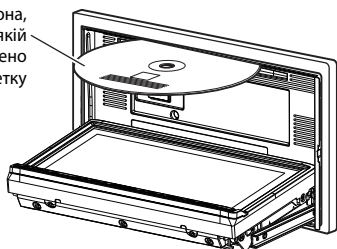
- Якщо на диску відсутнє меню, усі доріжки будуть програватись у режимі циклічного повтору, доки не буде змінено джерело або висунуто диск.

### ■ Як вставляти диск

DDX6023BT/DDX6053BT

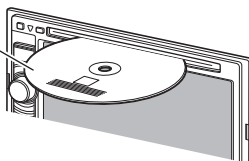


Сторона, на якій нанесено етикетку



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053/DDX42BT/DDX35

Сторона, на якій нанесено етикетку



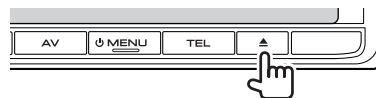
Джерело зміниться на на "DISC" та почнеться програвання.

- Під час вставки диску загоряється індикатор IN.

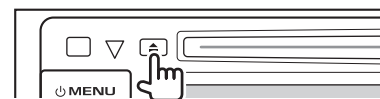
- Якщо на екрані з'являється значок "⊘", це означає, що пристрій не може виконати задану операцію.
  - У деяких випадках операції можуть не виконуватись і без виведення на екран значка "⊘".
- Під час відтворення багатоканального цифрового диску багатоканальні сигнали конвертуються у стерео.

### ■ Висування диску

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053



DDX42BT/DDX35



- Можна вийняти диск під час відтворення іншого джерела AV (аудіо/відео).
- Якщо диск після висування не буде забрано протягом 15 секунд, він автоматично буде втягнений знов у завантажувальний отвір для захисту від пилу.

**Під час виймання диску**, тягніть його горизонтально.

### **Закриття панелі монітора (тільки для DDX6023BT/DDX6053BT)**

Після видалення диску натисніть кнопку ▲ (виймання) ще раз. Панель монітору закрито.



## Типи дисків, які можна програвати

Тип диску	Формат запису, тип файлів и т.і.	Можливість відтворення
<b>DVD</b>	DVD-Video *1 Код країни: • Для DDX6023BT/DDX4023BT/DDX3023/ DDX42BT: 2 • Для DDX6053BT/DDX4053BT/DDX3053/ DDX35: 5	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
<b>DVD Одноразового/ багаторазового запису (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3)</b> • Відео DVD: Формат <UDF bridge> • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV/ AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	Відео DVD	✓OK
	DVD-VR *4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	
	MPEG4/DVD+VR/DVD-RAM	✗NO
<b>Двосторонній диск</b>	DVD-сторона	✓OK
	Сторона, не призначена для DVD	✗NO
<b>CD/VCD</b>	DTS-CD/Audio CD/CD Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (Video CD)	
	SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗NO
<b>CD Одноразового/ багаторазового запису (CD-R/-RW)</b> • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	
	MPEG4	✗NO

\*1 Якщо вставити диск DVD диск з неналежним кодом країни, на екрані з'явиться напис "Region code error".

\*2 Диски DVD-R, записані у форматі, який підтримує багато країн, можуть бути відтвореними даним пристроєм (за виключенням двошарових дисків). Двошарові диски DVD-RW не підтримуються даним пристроєм.

\*3 Є можливість відтворювати диски +R/+RW із закритими сесіями запису (тільки відео-формат). "DVD" обирається як тип диску якщо завантажений диск +R/+RW. Двошарові диски +RW не підтримуються даним пристроєм.

\*4 Даний пристрій не може відтворювати зміст, що захищений за допомогою CPRM (Content Protection for Recordable Media — захист змісту для носіїв, що перезаписуються).

### Застереження при програванні двосторонніх дисків DualDisc

Сторона дисків "DualDisc", що не призначена для DVD, не відповідає стандартів цифрових аудіо компакт-дисків. Тобто, програвання тієї сторони дисків DualDisc, що не призначена для DVD, на цій системі не рекомендовано.

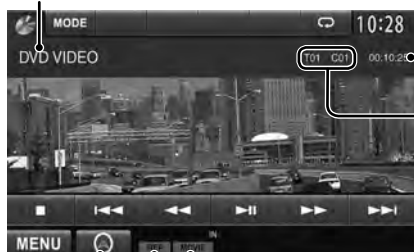
## Функції відтворення

Відображення екрану керування джерелом, стор. 14.

### Для DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG

Тип носія

Час відтворення



стор. 36

Тип файлу (для DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG)

Режим відтворення

- Відео DVD: № назви/№ розділу
- DVD-VR: № програми (або № списку відтворення)/№ розділу\*<sup>1</sup>
- DivX/MPEG1/MPEG2: № папки/№ доріжки
- JPEG: № папки/№ файлу
- VCD: № доріжки.

	Вибір режиму відтворення. ( стор. 21)
	Починає/призупиняє відтворення.
	Зупинка відтворення.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вибір розділів/доріжок. (Натисніть)</li><li>• Пошук у зворотному/прямому напрямку.*<sup>4</sup> (Утримувати)</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Пошук у зворотному/прямому напрямку під час відтворення.*<sup>4</sup></li><li>• Уповільнене відтворення у режимі паузи.</li></ul>
[MODE]* <sup>5</sup>	Перехід до налаштувань <DISC Mode>. ( стор. 22)
[MENU]	Відображення екрану <Top Menu>.

- Для DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG також з'являються наступні кнопки:

	Виберіть папку.
--	-----------------

	Відображення списку папок/доріжок ( стор. 19)
--	---

\*<sup>1</sup> Відображення екрану початкової програми/списку відтворення, стор. 20.

\*<sup>2</sup> Не відображається для DVD/DVD-VR/JPEG.

\*<sup>3</sup> Відображається тільки для DVD/DVD-VR/VCD.

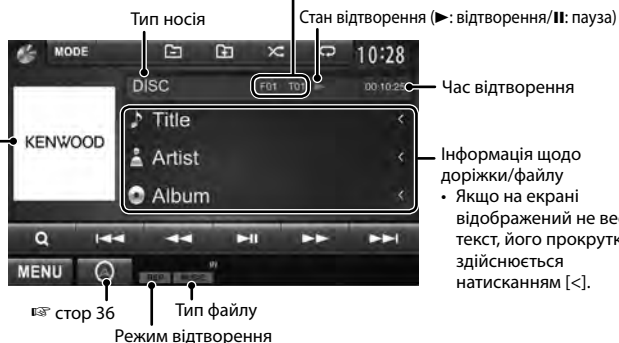
\*<sup>4</sup> Швидкість пошуку залежить від типу диска або файлу.

\*<sup>5</sup> Не відображається для VCD.

## Для CD/MP3/WMA/WAV/AAC

При програванні відображається зображення "Jacket picture", якщо відповідний файл містить дані тегів, що включають зображення "Jacket picture."

- MP3/WMA/WAV/AAC: № папки/№ доріжки
- CD: № доріжки.



Інформація щодо доріжки/файлу  
 • Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється натисанням [<].

	Вибір режиму відтворення. (☞ стор. 21)
	Відображення списку папок/доріжок (☞ нижче)
	Починає/призупиняє відтворення.
	Виберіть папку.

	Вибір доріжки.
	Пошук у зворотному/прямому напрямку.*2
<b>[MODE]</b> *1	Перехід до налаштунок <DISC Mode>. (☞ стор. 22)
<b>[MENU]</b>	Відображення екрану <Top Menu>.

\*1 Не відображається для CD.

\*2 Швидкість пошуку залежить від типу диска або файлу.

## Вибір папок/доріжок зі списку

Повернення до кореневої папки      Повернення на верхній рівень



## Відтворення дисків одноразового/багаторазового запису

- Даний пристрій може розпізнати в сумі 5 000 файлів і 250 папок (максимальна кількість файлів у папці 999).
- Користуйтеся дисками тільки з завершеними сесіями запису.
- Ця система може програвати багатосесійні диски; однак незакриті сесії будуть пропускатися під час програвання.
- Деякі диски або файли можуть не відтворюватись через невідповідність їхніх характеристик або умов запису вимогам системи.

## ■ Операції з меню відео

Ви можете відобразити екран меню відео під час його відтворення.

- Доступні елементи на екрані відрізняються залежно від типів завантаженого диска і відтворюваних файлів.
- Робочі кнопки зсезають після торкання екрану, або якщо не виконується ніяка операція впродовж близько 5 секунд.



- Екран для MPEG1/MPEG2 відрізняється від наведеного вище.



<b>ZOOM</b>	Відображення екрану вибору розміру зображення. (☞ стор. 42)
<b>Aspect</b>	Вибір співвідношення сторін екрану. (☞ стор. 42)
<b>Picture Adjust</b>	Відображення екрану регулювання зображення. (☞ стор. 41)
<b>Audio</b>	Вибір типу аудіо. <ul style="list-style-type: none"><li>• Для DVD-VR: Вибір звукового каналу (ST: стерео, L: лівий, R: правий).</li></ul>
<b>Subtitle</b>	Вибір типу субтитрів.
<b>Angle</b>	Вибір кута перегляду.
<b>MENU</b>	Відображення меню диска (DVD)/списку відтворення (DVD-VR).
<b>T MENU</b>	Відображення меню диска (DVD)/початкової програми (DVD-VR).
<b>Highlight</b>	Перемикання на режим прямого вибору меню диска. Натисніть потрібний елемент для вибору. <ul style="list-style-type: none"><li>• Щоб відновити екран, натисніть AV на панелі монітору.</li></ul>
<b>CUR</b>	Відображення екрану вибору елементів меню/списку відтворення/початкової програми. <ul style="list-style-type: none"><li>• [▲] [▼] [◀] [▶]: Вибір елементу.<ul style="list-style-type: none"><li>– Тільки для DivX [◀] [▶]: Пропуск приблизно 5-хвилинного інтервалу в прямому/зворотному напрямку</li></ul></li><li>• [ENTER]: Підтвердження вибору.</li><li>• [RETURN]: Повернення до попереднього екрана.</li></ul>

## Тільки для VCD



Кнопки прямого вибору (☞ нижче)

<b>ZOOM</b>	Відображення екрану вибору розміру зображення. (☞ стор. 42)
<b>Aspect</b>	Вибір співвідношення сторін екрану. (☞ стор. 42)
<b>Picture Adjust</b>	Відображення екрану регулювання зображення. (☞ стор. 41)
<b>MENU</b>	Відображення меню диска.
<b>Audio</b>	Вибір звукового каналу (ST: стерео, L: лівий, R: правий).
<b>Direct</b>	Відображення/приховування кнопок прямого вибору. (☞ нижче)
<b>Return</b>	Відображення попереднього екрану або меню.

### • Прямий вибір доріжки



- Якщо введено невірне число, натисніть **[Direct/CLR]**, щоб видалити останній введений символ.

- Щоб деактивувати функцію PBC (режим контролю відтворення), натисніть **[■]**, потім кнопки прямого вибору для обрання номеру доріжки.

## ■ Вибір режиму відтворення

Для DVD/DVD-VR

Вибір режиму повтору відтворення



Для VCD (без PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC

Вибір режиму повтору відтворення\*

Вибір режиму випадкового відтворення\*



- \* Не можна одночасно вмикати режим повторення та режим відтворення у випадковому порядку.


- Кожного разу після натискання цієї кнопки режим відтворення змінюється. (Загорається відповідний індикатор.)  
– Доступні елементи відрізняються в залежності від типів завантаженого диска і відтворюваного файлу.

Індикатор	Режим відтворення
<b>C-REP</b>	Повторюється відтворення поточного розділу.
<b>T-REP</b>	Повтор відтворення поточної назви/програми.
<b>REP</b>	Повторно відтворюється поточна доріжка.
<b>FO-REP</b>	Повторюється відтворення усіх доріжок з поточної папки.
<b>RDM</b>	У випадковій послідовності відтворюються всі доріжки.
<b>FO-RDM</b>	У випадковому порядку відтворюються всі доріжки з поточної папки, потім - доріжки з наступної папки і т.д.

**Щоб відмінити**, натисніть кнопку декілька раз, поки індикатор не зникне.

# Настройки <DISC Mode>



Елементи Disc Setup		Параметр/елемент, що доступні для налаштування.	Первісне значення: <b>Виділяється підкресленням</b>
Для DVD/DVD-VR	<b>Menu Language</b>	Початковий вибір мови для меню диску; Початкове значення <b>English</b> (стор. 67).	
	<b>Subtitle Language</b>	Вибір мови субтитрів або їхнє відключення ( <b>OFF</b> ); Початкове значення <b>English</b> (стор. 67).	
	<b>Audio Language</b>	Початковий вибір мови для звукової доріжки; Початкове значення <b>English</b> (стор. 67).	
	<b>Down Mix</b>	У разі відтворення диску з багатоканальним звуком це налаштування впливає на сигнали, які подаються через передні та/або задні колонки. <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Dolby Surround</b> : Дане налаштування обирається при прослуховуванні багатоканального об'ємного звуку зі стандартом Dolby Surround.</li> <li>◆ <b>Stereo</b> : У звичайному випадку слід обирати це налаштування.</li> </ul>	
	<b>Dynamic Range Control</b>	Можна змінювати динамічний діапазон під час відтворення композицій стандарту Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Wide</b> : Оберіть цей параметр, щоб отримати покращене звучання з низьким рівнем гучності у повному динамічному діапазоні.</li> <li>◆ <b>Normal</b> : Оберіть цей параметр, щоб трохи зменшити динамічний діапазон.</li> <li>◆ <b>Dialog</b> : Оберіть цей параметр, щоб чіткіше відтворити діалог у кінопрограмі.</li> </ul>	
Для дисків, за виключенням VCD/CD	<b>Screen Ratio</b>	Вибір типу дисплею для перегляду широкоформатних фільмів на зовнішньому моніторі. <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>16:9</b></li> <li>◆ <b>4:3 LB (Letterbox)</b></li> <li>◆ <b>4:3 PS (PanScan)</b></li> </ul> 	
Для дисків, що містять файли аудіо/відео/зображення	<b>File Type</b>	Вибір типу файлів, які будуть відтворюватись в тому разі, якщо на диску містяться файли різних типів. <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Audio</b> : Відтворення аудіофайлів.</li> <li>◆ <b>Still Image</b> : Відтворення файлів JPEG.</li> <li>◆ <b>Video</b> : Відтворення файлів DivX/MPEG1/MPEG2.</li> <li>◆ <b>Audio&amp;Video</b> : Відтворення файлів DivX/MPEG1/MPEG2 та аудіофайлів</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Інформація про типи файлів, що підтримуються, стор. 17.</li> <li>• Якщо диск не містить файлів обраного типу, існуючі файли будуть відтворюватися у наступному порядку: аудіо, відео, потім нерухоме зображення.</li> </ul>	


# Робота з USB-пристроями

## Відтворення USB-пристрою

- Пристрій може відтворювати файли форматів JPEG/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC, що зберігаються на запам'ятовуваних USB-пристроях.
- Даний пристрій може розпізнати у сумі 5 000 файлів і 250 папок (максимальна кількість файлів у папці 999).
- Щоб запобігти втраті інформації, впевніться в тому, що для всіх важливих даних було створено резервні копії.

## ■ Підключення USB-пристрою

До системи можна підключити такі запам'ятовуючі USB-пристрої, як пам'ять USB, цифровий аудіо-програвач і т.і.


- Не можна підключити комп'ютер або переносний жорсткий диск до вхідного роз'єму USB.
- Щоб приєднати USB-пристрій,  стор. 75.

### Коли приєднано USB-пристрій...

Джерело зміниться на на **"USB"** та почнеться програвання.

- Всі доріжки, розміщені у USB-пристрої, будуть відтворюватись у режимі циклічного повтору доти, доки ви не зміните джерело відтворення.

### Щоб безпечно від'єднати USB-пристрій

Натисніть , потім від'єдняйте USB-пристрій після того, як з'явиться "No Device".

### Застереження:

- Система може неналежним чином відтворювати файли з USB-пристроїв, які підключаються за допомогою подовжувача USB-кабелю.
- USB-пристрої зі спеціальними функціями, такими як функції безпеки даних, не можуть використовуватися цією системою.
- Не використовуйте USB-пристрої, що поділені на 2 чи більше розділів.
- USB-пристрої та порти для їхнього підключення можуть мати різну форму, тому деякі з пристроїв можуть не підключатись належним чином або при роботі з ними з'єднання може перериватись.
- Даний пристрій може не розпізнати картку пам'яті, що встановлюється у зчитувач USB-карток.
- Приєднуючи інші пристрої за допомогою кабелю USB, використовуйте кабель USB 2.0.
- Максимальна кількість символів:
  - Ім'я папки : 50 символів
  - Ім'я файлу : 50 символів
- Не використовуйте USB-пристрої в умовах, де вони можуть заважати безпечному керуванню.
- Не від'єднуйте та не під'єднуйте знов USB-пристрій, доки на екрані горить напис "Reading...".
- Удар від електростатичного розряду при підключенні USB-пристрою може викликати неполадки відтворення у даному пристрої. Якщо таке трапилось, то від'єдняйте USB-пристрій, потім перезавантажте даний пристрій та USB-пристрій.
- Працюючи з деякими типами USB-пристроїв, система може виконувати функції та подавати живлення не так, як передбачається.
- Щоб запобігти деформації та пошкодженню USB-пристрою, не залишайте його у машині або у місцях дії прямого сонячного випромінювання або високої температури.

- **Відображення екрану керування джерелом,** (стор. 14).
- Щодо зміни налаштувань для відтворення відео, (стор. 20).

Тільки для MP3/WMA/WAV/AAC:  
При програванні відображається зображення "Jacket picture", якщо відповідний файл містить дані тегів, що включають зображення "Jacket picture."

Стан відтворення  
(▶: відтворення/  
||: пауза)  
Час відтворення  
Інформація про доріжку/файл (для MP3/WMA/WAV/AAC)  
• Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється натисанням [←].

DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC: № папки/№ доріжки  
• JPEG: № папки/№ файлу

стор. 36

Режим відтворення    Тип файлу

[↺]	Вибір режиму повтору відтворення. *1*2 • <b>REP:</b> Повторно відтворюється поточна доріжка. • <b>FO-REP:</b> Повторюється відтворення усіх доріжок з поточної папки.	[🔍]	Відображення списку папок/доріжок (стор. 19)
[⏏]	Вибір режиму випадкового відтворення. *1*2 • <b>RDM:</b> У випадковій послідовності відтворюються всі доріжки. • <b>FO-RDM:</b> У випадковому порядку відтворюються всі доріжки з папки.	[▶   ]	Починає/призупиняє відтворення.
[⏮]		[▶▶]	Вибір доріжки.
[⏪]		[⏩]	Пошук у зворотному/прямому напрямку.*3
[📁]		[📁]	Виберіть папку.
[MODE]		[MODE]	Перехід до налаштувок <USB Mode>. (стор. нижче)
[MENU]		[MENU]	Відображення екрану <Top Menu>.

• Доступні елементи відрізняються в залежності від типів відтворюваного файлу.

\*1 Щоб відмінити режим відтворення у випадковому порядку або повторення, натисніть кнопку декілька раз, поки індикатор не зникне.

\*2 Не можна одночасно вмикати режим повторення та режим відтворення у випадковому порядку.

\*3 Швидкість пошуку залежить від типу диска або файлу.

## ■ Налаштування <USB Mode>

### Налаштування <Screen Ratio>

Вибір типу дисплея для перегляду широкоформатних фільмів на зовнішньому моніторі.



### Налаштування <Drive Select>

Натисніть [Next]. Перемикання між внутрішнім та зовнішнім джерелом пам'яті підключеного пристрою (наприклад, мобільного телефону).

### Налаштування <File Type>

<b>Audio</b>	Відтворення аудіофайлів.
<b>Still Image</b>	Відтворення файлів JPEG.
<b>Video</b>	Відтворення файлів DivX/MPEG1/MPEG2.
<b>Audio&amp;Video</b>	Відтворення файлів DivX/MPEG1/MPEG2 та аудіофайлів

- Якщо USB-пристрій не містить файлів обраного типу, існуючі файли будуть відтворюватися у наступному порядку: аудіо, відео, потім нерухоме зображення.



# Прослуховування iPod/iPhone

## Підготовка

- Під'єднайте iPod/iPhone. (☞ стор. 75)
  - При підключенні iPhone/iPod touch спочатку вимкніть App (програму); інакше після підключення відтворення може не запускатися.
- Використовуйте наступні кабелі:
  - Щоб переглянути відео та прослухати музику (аналоговий формат):** Кабель аудіо-відео USB для iPod/iPhone—KCA-iP22F/KCA-iP202 (не входить до комплекту постачання)
  - Щоб прослухати музику (цифровий формат):** Кабель аудіо USB для iPod/iPhone iPod/iPhone—KCA-iP102 (не входить до комплекту постачання)
- Оберіть відповідні налаштування входу в **<AV Input>** відповідно до способу підключення (☞ правий стовпчик)
- Не користуйтеся кабелями-подовжувачами.

Типи iPod/iPhone, які можна підключити до даного пристрою:

Made for

- iPod with video
- iPod classic
- iPod nano (6th Generation)
- iPod nano (5th Generation)
- iPod nano (4th Generation)
- iPod nano (3rd Generation)
- iPod touch (4th Generation)
- iPod touch (3rd Generation)
- iPod touch (2nd Generation)
- iPod touch (1st Generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

## Налаштування для відтворення за допомогою iPod

Якщо у якості джерела обрано "iPod"...

1



2



<b>Audiobooks</b>	Вибір швидкості відтворення аудіокнижок
<b>Artwork</b>	Відображення/приховування зображення Artwork пристрою iPod.

## Налаштування <AV Input> для відтворення iPod/iPhone

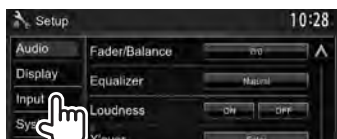
Ви можете змінити настройки лише, коли **[STANDBY]** обрано у **<Top Menu>**. (☞ стор. 12)

1

На **<Top Menu>**:



2



**AV-IN2** Оберіть цей режим при підключенні iPod/iPhone за допомогою аудіокабелю USB для iPod/iPhone.

**iPod** Оберіть цей режим при підключенні iPod/iPhone за допомогою аудіо та відео кабелю USB для iPod/iPhone.

## Операції відтворення iPod/iPhone з пристрою

- **Відображення екрану керування джерелом**, <sup>1</sup> стор. 14.
- Щодо зміни налаштувань для відтворення відео, <sup>2</sup> стор. 20.

Під час відтворення відображається зображення Artwork (зображення на екрані iPod/iPhone), якщо відповідна пісня містить дані Artwork.\*1

Номер поточної доріжки/загальна кількість доріжок

Стан відтворення (▶: відтворення/||: пауза)

Час відтворення

Інформація про пісню/відео

- Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється натисканням [**<**].

Режим відтворення

<sup>3</sup> стор. 36

[MODE]	Перехід до настройок < iPod Mode >. ( <sup>3</sup> стор. 25)	[🔍]	Відображає перелік файлів аудіо/відео. ( <sup>3</sup> стор. 27)
▶	Починає/призупиняє відтворення.	[⏮] [⏭]	Вибір аудіо/відеофайлу.*3
[↺]	Вибір режиму повтору відтворення.*2	[⏮] [⏭]	Пошук у зворотному/прямому напрямку.
[🔀]	Вибір режиму випадкового відтворення.*2	[APP]	Виберіть, щоб контролювати відтворення з iPod/iPhone — режим управління iPod/iPhone.*4 ( <sup>3</sup> стор. 27)
	• <b>REP</b> : Функція працює аналогічно функціям програвача "Repeat One"	[MENU]	Відображення екрану < Top Menu >.
	• <b>RDM</b> : Функція працює аналогічно функціям "Shuffle Songs".		
	• <b>A-RDM</b> : Функція працює аналогічно функціям "Shuffle Albums".		

\*1 Зміна налаштувань відображення зображення Artwork, <sup>3</sup> стор. 25.

\*2 Щоб відмінити режим відтворення у випадковому порядку або повторення, натисніть кнопку декілька раз, поки індикатор не зникне.

Недоступно у режимі керування iPod. (<sup>3</sup> стор. 27)

\*3 Відновлення відтворення недоступне для відеофайлів.

\*4 При використанні iPod з відео ви можете управляти відтворенням лише з пристрою.

- При ввімкненні даного пристрою iPod/iPhone буде заряджатися через нього.
- Текстова інформація не може відтворюватись правильно.

- У разі використання деяких моделей iPod/iPhone функціонування може відхилятися від норми або бути нестабільною. У такому випадку, від'єднайте пристрій iPod/iPhone, потім перевірте його стан.

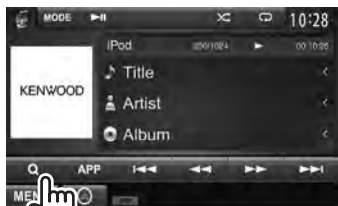
Якщо якість функціонування не покращиться або буде повільним, то поверніть iPod/iPhone до початкових налаштувань.

- Щоб переглянути останню інформацію стосовно сумісності та версії програмного забезпечення для iPod/iPhone, дивіться:

[www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)

## Вибір аудіо/відеофайлу з меню

1

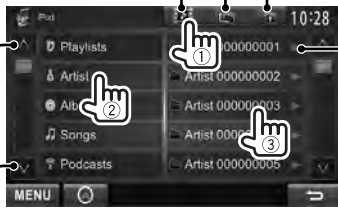


## 2 Оберіть меню (аудіо або відео) (1), категорію (2), потім бажаний пункт (3).

- Виберіть пункт у обраному шарі, поки не почнеться відтворення бажаного файлу.

### Меню Audio:

Повернення на вищий рівень  
Перекладення між аудіо (🎵) та відео (📺)  
Повернення на попередній рівень

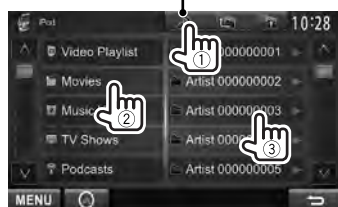


Зміна сторінки

Початок відтворення папок

### Меню відео:

Перекладення між аудіо (🎵) та відео (📺)



- Доступні категорії відрізняються в залежності від типу вашого програвача iPod/iPhone.

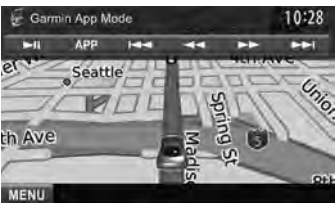
## Керування відтворенням з iPod/iPhone

Замість того, щоб використовувати даний пристрій, можна відтворювати аудіо/відеофайли або використовувати програму за допомогою самого iPod/iPhone.



- Якщо використовується Garmin StreetPilot® Onboard, з'явиться даний екран. Для отримання інформації стосовно Garmin StreetPilot® Onboard для iPhone зверніться до веб-сайту Garmin: [www.garmin.com](http://www.garmin.com)

### Garmin App:



- Поточне положення вашого автомобіля відображається у центрі мапи. При переміщенні автомобілю мапа прокручується.
- Екрани iPhone та даного пристрою не є ідентичними.
- Щоб повернутися до звичайного режиму, натисніть [APP].

# Використання смартфона — MirrorLink

*(Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT/  
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/  
DDX42BT/DDX35)*

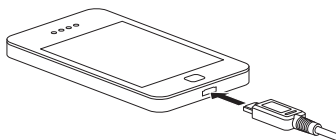
Ви можете підключити пристрій SMARTPHONE ADAPTER (KCA-ML100: не входить до комплекту постачання) до вхідного роз'єму NAV I/F, а смартфон (не входить до комплекту) до пристрою SMARTPHONE ADAPTER, щоб ви могли побачити екран смартфона. (☞ стор. 76)  
Цей продукт підтримує функцію "MirrorLink", яка створює віртуальне "дзеркальне зображення" програм на екрані вашого смартфона безпосередньо на екрані сенсорної панелі.

- Для цього повинні використовуватися лише смартфони, сумісні з MirrorLink. Перелік сумісних смартфонів наведений на наступному сайті:  
<http://kenwood.com/cs/ce/>
- Для використання функції MirrorLink необхідно встановити спеціалізовану програму на сумісному смартфоні.
- Після підключення смартфона, що є сумісним з пристроєм, основний екран програми з'явиться на екрані сенсорної панелі.
- Функція MirrorLink буде недоступною, якщо ви запустите іншу програму на смартфоні, коли використовується спеціалізована програма. Щоб скористатися спеціалізованою програмою в MirrorLink ще раз, витягніть та знов встановіть кабель micro-USB, підключений до смартфона.

**Підготовка:** Оберіть **<MirrorLink>** для **<NAV IF Input>**, коли **[STANDBY]** вибрано у **<Top Menu>**, так щоб **<MirrorLink>** можна було вибрати у якості джерела в **<Top Menu>** (☞ стор. 46).

## ■ Основні операції з функцією MirrorLink

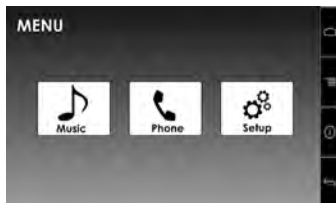
### 1 Підключіть свій смартфон до пристрою SMARTPHONE ADAPTER (KCA-ML100).







### 2 На **<Top Menu>**:



Комбінація екрану вашого смартфона та кнопок управління виглядає наступним чином:



-  Відображає основний екран спеціалізованої програми.
-  Відображає параметри меню спеціалізованої програми.
-  Відображає інформацію про вбудовані програми (версію та статус GPS). (☞ стор. 29)
-  Повернення до попереднього екрана.

- Недоступна кнопка є неактивною.

Ви можете користуватися програмами як з сенсорної панелі, так і з екрану смартфона.

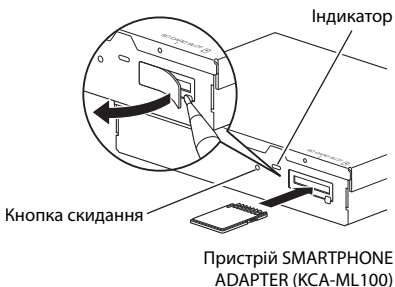
## ■ Оновлення вбудованого програмного забезпечення

Перевірте версію програмного забезпечення та поновіть його, якщо це необхідно. (Для цього не потрібно підключати смартфон.)

- Не вимикайте живлення під час оновлення програмного забезпечення.

**1 Відвідайте веб-сайт (<http://kenwood.com/cs/ce/>), завантажте оновлені дані та збережіть їх у кореневій папці картки SD або SDHC.**

**2 Скористайтесь кульковою ручкою або аналогічним предметом, щоб зняти кришку відсіку для картки SD. Не вимикаючи живлення, вставте картку SD або SDHC з оновленими даними.**



**3 Натисніть кнопку перезавантаження на пристрої SMARTPHONE ADAPTER.**

Оновлення вважається успішним, коли загоряється зелений світлодіод. (На це потрібно приблизно 30 секунд.) Якщо виникає помилка оновлення, загоряється червоний світлодіод.

**4 Витягніть картку SD або SDHC.**

**5 Встановіть кришку відсіку для картки SD на місце.**

**6 Натисніть кнопку перезавантаження на пристрої SMARTPHONE ADAPTER.**

**7 Відкрийте екран інформації про вбудоване програмне забезпечення, щоб переконатися, що оновлення завершено успішно.**

(☞ стор. 28)



# Прослуховування радіо

Натисніть, щоб переключити інформацію між Radio Text, Radio Text Plus та PTY-код.

№ смуги/запрограмований №/частота станції, що налаштована



Текстова інформація  
 • Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється натисканням [**<**].

Індикатори прийому у режимі очікування (☞ стор. 33)

Індикатор EON:  
 Загоряється тоді, коли станція Radio Data System надсилає сигнали EON.

☞ стор. 36  
 Індикатор ST/MONO  
 Індикатор AF (☞ стор. 34)  
 Індикатор RDS  
 Індикатор LO.S (☞ стор. 31)  
 Індикатор режиму пошуку

- Індикатор ST світиться в тому випадку, коли приймається стерео-сигнал FM станції достатньої потужності.

<b>[P1] – [P6]</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оберіть збережену станцію. (Натисніть)</li> <li>• Збереження поточної станції. (Утримання)</li> </ul>
<b>[MODE]</b>	Перехід до налаштувань <Tuner Mode>. (☞ стор. 31)
<b>[TI]</b>	Активізація/деактивізація режиму прийому повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування. (☞ стор. 33)
<b>[MONO]*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Активізація/деактивізація монофонічного режиму для кращого прийому у діапазоні FM. (Стереоефект буде втрачений).</li> <li>• Коли монофонічний режим увімкнено, загоряється індикатор MONO.</li> </ul>
<b>[TEXT]</b>	Відображення/приховування інформації стосовно поточної станції (☞ стор. 31).

<b>[PTY]*</b>	Увійдіть у режим пошуку за PTY-кодом. (☞ стор. 32)
<b>[AM]</b>	Вибір діапазону AM.
<b>[FM]</b>	Вибір діапазону FM. ➔ FM1 ➔ FM2 ➔ FM3
<b>[SEEK]</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зміна режиму пошуку.</li> <li>• <b>AUTO1</b>: Автоматичний пошук</li> <li>• <b>AUTO2</b>: Налаштування на станції у пам'яті одна за другою.</li> <li>• <b>MANU</b>: Пошук у ручному режимі</li> </ul>
<b>[◀▶]</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пошук станцій.</li> <li>• Метод пошуку відрізняється залежно від обраного режиму пошуку. (☞ вище)</li> </ul>
<b>[MENU]</b>	Відображення екрану <Top Menu>.

\* Відображається тільки тоді, коли у якості джерела обрано прийом у діапазоні FM.

## Зміна інформації, що відображається



PS (назва станції) для станцій FM Radio Data System, якщо на вході є сигнал PS

Список запрограмованих станцій

Відображення текстової інформації



## Налаштування прийому тільки на FM-станції з сильними сигналами — Local Seek



**ON** Виберіть це налаштування, якщо потрібно прийняти сигнали тільки від станцій з достатньою силою сигналу. Загорається індикатор LOS.

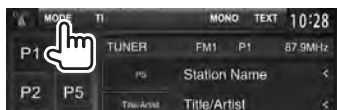
**OFF** Деактивуйте функцію.

## Занесення станцій у пам'ять

Ви можете занести в пам'ять шість станцій для кожного діапазону.

## Автоматичне запам'ятовування — АМЕ (Автоматична пам'ять)

1



2



Місцеві станції з найбільш сильними сигналами будуть знайдені та збережені автоматично.

## Занесення в пам'ять у ручному режимі

1 Налаштуйтеся на сигнал станції, яку хочете занести у пам'ять. (стор. 30)

2 Виберіть цифру, під якою номер буде внесено у пам'ять.



Станцію, що обрано у кроці 1, збережено.

## ■ Вибір запрограмованої станції



Наступні функції доступні лише для станцій FM Radio Data System.

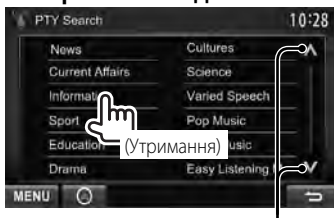
## ■ Пошук програми FM Radio Data System — PTY-пошук

Можна шукати улюблені програми, які транслюються, за їхнім PTY-кодом.

1



## 2 Виберіть PTY-код.



Зміна сторінки

Пошук PTY-програми починається. Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.

- Для мови тексту у даному разі доступно тільки англійська/іспанська/французька/німецька/голландська/португальська. Якщо у налаштуваннях <Language> (стор. 46) обрано іншу мову, то мову тексту буде встановлено на англійську.



## ■ Активація/деактивація прийому повідомлень про стан дорожнього руху/новини у режимі очікування

*Прийом повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування*



Індикатор TI

*Прийом повідомлень про новини у режимі очікування*

1



Індикатор NEWS

Індикатор TI	Прийом повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування
Горить білим	Пристрій тимчасово переключиться у режим Traffic Information (TI) — інформації про стан дорожнього руху, якщо доступно.
Горить помаранчевим	Ще не активовано. Налаштуйтеся на іншу станцію, яка транслює Radio Data System-сигнали.
Гасне	Вимкнено.

- Регулювання гучності для режиму інформації про стан дорожнього руху запам'ятовується автоматично. Якщо наступного разу пристрій буде перемкнено у режим інформації про стан дорожнього руху, то гучність буде встановлено на попередній рівень.

2



<b>00 min – 90 min</b>	Активація прийому повідомлень про новини у режимі очікування (загорається індикатор NEWS). Оберіть період часу для відключення переривання.
<b>OFF</b>	Деактивація прийому повідомлень про новини у режимі очікування.

- Регулювання гучності під час прийому новин запам'ятовується автоматично. Якщо наступного разу пристрій буде перемкнено у режим новин, то гучність буде встановлено на попередній рівень.

## ■ Відстеження однієї програми — Прийом з мережним відстеженням

При перетинанні місцевості, де якість FM-прийому недостатня, система автоматично налаштовується на іншу FM-станцію з послугою Radio Data System тієї ж радіомережі, яка, можливо, транслює ту ж саму програму, але з більш потужним сигналом.

Завод-виробник постачає систему вже з активованим прийомом з мережним відстеженням.

### Щоб змінити налаштування режиму прийому з мережним відстеженням

1



2



<b>AF</b>	Переключення на іншу станцію. Програма може відрізнятись від тієї, яка щойно приймалась (загорається індикатор AF).
<b>AF Reg</b>	Переключення на іншу станцію, яка транслює ту ж саму програму (загорається індикатор AF).
<b>OFF</b>	Відмінняє.

- Індикатор RDS загорається, якщо активовано прийом з мережним відстеженням і знайдено станцію FM Radio Data System.

## ■ Автоматичний пошук станції з інформацією про стан дорожнього руху— Auto TP Seek

Якщо прийом станції з інформацією про стан дорожнього руху слабкий, пристрій здійснює автоматичний пошук іншої станції з кращою якістю прийому.

### Активація функції Auto TP Seek

1



2



Для деактивації виберіть параметр <OFF>.

# Користування іншими зовнішніми пристроями

## AV-IN

Відображення екрану керування джерелом, стор. 14.

Назва AV-IN ( нижче) → VIDEO 1



стор. 36

[MODE]	Зміна назви AV-IN. <ul style="list-style-type: none"><li>• Натисніть [] або [], щоб обрати назву AV-IN.</li><li>• Це налаштування не впливає на назву джерела "AV-IN 1"/"AV-IN 2", що відображається на &lt;Top Menu&gt;.</li></ul>
[MENU]	Відображення екрану <Top Menu>.

Ви можете підключити зовнішні компоненти до вхідних роз'ємів AV-IN1 та iPod/AV-IN2.

### Підготовка:

Якщо ви бажаєте скористатися "AV-IN2", оберіть [AV-IN2] для налаштування <AV Input>. ( стор. 46)

- Для "AV-IN1" не потрібно жодних підготовчих дій.

**1** Підключіть зовнішні компоненти до вхідних роз'ємів AV-IN1 та iPod/AV-IN2.

Щоб підключити зовнішні компоненти, стор. 75 і 76.

**2** Виберіть "AV-IN 1" или "AV-IN 2" у якості джерела.

( стор. 14)

**3** Ввімкніть приєднаний пристрій та почніть відтворення доріжок з обраного джерела.

## Використання зовнішнього пристрою навігації

Можна підключити навігаційний пристрій (KNA-G620T: не входить до комплекту постачання) до вхідного роз'єму для навігації таким чином, щоб переглядати екран навігації. (☞ стор. 76)

Звук навігаційного управління виходить з передніх колонок навіть тоді, коли йде прослуховування джерела звуку.

**Підготовка:** Оберіть <NAV> для <NAV IF Input>, коли [STANDBY] вибрано у <Top Menu>, так щоб <NAV> можна було вибрати у якості джерела в <Top Menu> (☞ стор. 46).

### ■ Перегляд навігаційного вікна

На <Top Menu>:



або

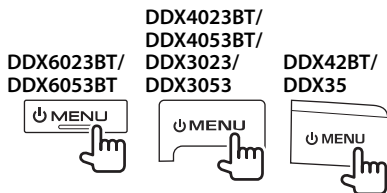
На будь-якому екрані:



Екран навігації активовано.

- Коли відображається екран навігації, сенсорна панель може використовуватись тільки для функції навігації.
- Співвідношення сторін навігаційного вікна зафіксовано на <FULL> незалежно від налаштування функції <Aspect> (☞ стор. 42).

### Відміна екрану навігації

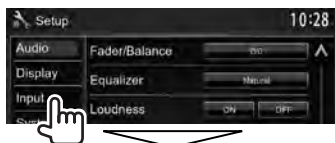


### ■ Налаштування для пристрою навігації

1 На <Top Menu>:



2



3



<b>Guidance</b>	Оберіть передні колонки, що використовуються для навігаційного управління.
<b>Volume</b>	Відрегулюйте рівень гучності навігаційного управління. (від 0 до 35)
<b>NAV Mute</b>	Оберіть [ON], щоб приглушити звук, що виходить через будь-які інші колонки, ніж передні колонки, під час навігаційного управління.
<b>NAV Setup</b>	Натисніть [Enter], щоб відобразити екран налаштувань для пристрою навігації. Дивіться також інструкцію з експлуатації, що додається до пристрою навігації.

# Регулювання звуку

## Використання функції корекції звуку

- Параметри регулювання запам'ятовуються для кожного джерела, поки звук не буде відрегульовано знову. Якщо у якості джерела використовується диск, параметри регулювання зберігаються для кожної з наступних категорій.
  - DVD/DVD-VR/VCD
  - CD
  - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC
- Не можна регулювати звук, коли пристрій знаходиться у режимі очікування.

### ■ Вибір запрограмованого режиму звучання

1 На <Top Menu>:



2



3 Виберіть режим звучання.



Зміна сторінки

### ■ Занесення у пам'ять власних регулювань

**Настроювання запрограмованого режиму звучання**

1 Виберіть режим звучання.  
(**Ⓢ** "Вибір запрограмованого режиму звучання")

2 Встановіть <SystemQ- Ex> на [OFF] (①), потім натисніть [Tone] (②).



3 Відрегулюйте рівень кожного діапазону (①), потім оберіть рівень низькочастотного динаміка\* (②).

Вибір діапазону



Регулювання збережено і <User> активовано.

- Ви також можете відкрити екран <Tone>, натиснувши кнопку AUD (лише для DDX6023BT/DDX6053BT/DDX3023/DDX3053/DDX35) або VOL/ATT/AUD (лише для DDX4023BT/DDX4053BT) на панелі монітору.

\* Регулюється тільки в тому випадку, коли низькочастотний динамік активовано. (**Ⓢ** стор. 44)

## Точне регулювання звуку

- 1 Виконайте кроки 1 та 2 з розділу “Вибір запрограмованого режиму звучання” потім...

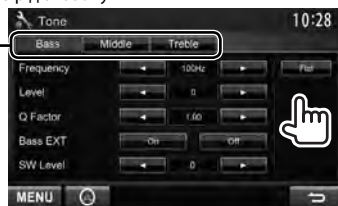


2



- 3 Відрегулюйте звук кожного діапазону.

Вибір діапазону



<b>Flat</b>	Зміна рівня низьких/середніх/високих частот до 0.
<b>Frequency</b>	Вибір частоту.
<b>Level</b>	Регулювання рівня.
<b>Q Factor</b>	Регулювання частотної ширини.
<b>Bass EXT</b>	Активація/деактивація низьких частот.
<b>SW Level</b>	Регулювання рівня низькочастотного динаміка.*

Регулювання збережено і <User> активовано.

\* Регулюється тільки в тому випадку, коли низькочастотний динамік активовано. (☞ стор. 44)

## Регулювання частоти розділення каналів

- 1 На <Top Menu>:



2



- 3 Оберіть елемент для регулювання, потім зробіть регулювання.

Регулювання частоти розділення для передніх або задніх колонок (фільтр верхніх частот).



Регулювання частоти розділення для низькочастотного динаміка (фільтр низьких частот).\*1

Регулювання рівня низькочастотного динаміка.



Регулювання частоти розділення.

Вибір фази сигналу низькочастотного динаміка \*2

\*1 Регулюється тільки в тому випадку, коли низькочастотний динамік активовано. (☞ стор. 44)

\*2 Неможлива, коли параметр <Freq> має значення <Through>.

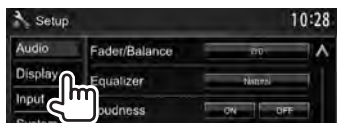
# Зміна вигляду дисплея

Можна змінити колір фонового зображення та панелі.

1 На <Top Menu>:



2



3 Оберіть елемент, який потрібно змінити ([Background] або [Panel Color]).



4 Оберіть колір фонового зображення/панелі.

**Вибір фонового зображення**



Щодо встановлення улюбленого епізоду у якості фонового зображення, стор. 40

**Вибір кольору панелі**

Освітлення зі змінними кольорами

- Колір освітлення змінюється поступово.



Щодо здійснення власного регулювання кольору, нижче

**Здійснення власного регулювання кольору**

- Здійснювати власне регулювання кольору можна тільки тоді, коли обрано <User>.

1



2



3

Регулятор кольору за уподобанням користувача: Можна здійснювати власне регулювання кольору, яке зберігається в <User>.



Налаштування функції зменшення яркості екрану: Можна здійснювати регулювання кольору для кожного налаштування функції зменшення яркості екрану.

## Використання улюбленого епізоду у якості фонового зображення

Під час відтворення відео або JPEG можна захопити поточне зображення та використати захоплене зображення у якості фонового зображення.

- Не можна захоплювати контент, що захищено авторським правом, з iPod/iPhone або відео/зображення (JPEG) з смартфона.
- У разі використання файлу формату JPEG у якості фонового зображення переконайтеся, що роздільну здатність встановлено на 800 x 600 пікселів.
- Колір захопленого зображення може відрізнятися від кольору реального епізоду.

### 1 Відтворіть відео або файл JPEG.

### 2 Відобразіть екран <User Customize>. (☰ стор. 39)

3



### 4 Відрегулюйте зображення.



[▶||]\* Починає/призупиняє відтворення.

[▶]\* Покадровий рух уперед.

[🔍]\* Збільшення зображення епізоду.  
(<OFF>, <Zoom1> – <Zoom3>)

[▲] [▼] Переміщення рамки  
[◀] [▶] масштабування.

- Щоб відмінити захоплення, натисніть [Cancel].

\* Не відображається у разі відтворення з зовнішнього компонента, підключеного до вхідного роз'єму AV-IN або iPod/AV-IN2.

### 5 Захопіть зображення, що відображається на екрані.



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть [Yes], щоб зберегти щойно захоплене зображення. (Існуюче зображення замінено на нове зображення.)

- Натисніть [No], щоб повернутися до попереднього екрану.



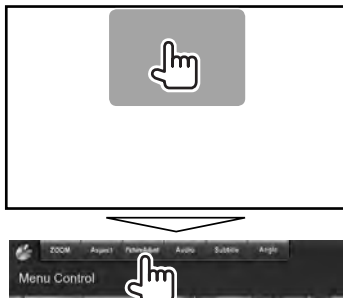
# Налаштування для відтворення відео

Можна змінити налаштування для відтворення відео.

## Регулювання зображення

Можна відрегулювати якість зображення.

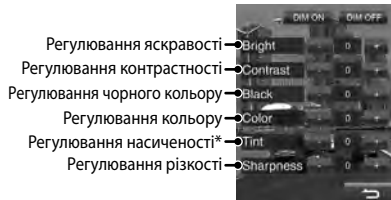
### 1 Відобразити меню регулювання.



### 2 Оберіть [DIM ON] (увімкнення режиму зменшення яркості) або [DIM OFF] (вимкнення режиму зменшення яркості).



### 3 Відрегулюйте зображення (від -15 до +15).



\* Регулюється тільки тоді, коли вхідний сигнал у форматі NTSC.

## Зміна співвідношення сторін екрану

Можна змінити співвідношення сторін екрану при відтворенні відео.

1



2



	Сигнал 4:3	Сигнал 16:9
<b>FULL*:</b> Для зображень, що мають вихідний формат 16:9		
<b>JUST:</b> Для зображень, що мають вихідний формат 4:3 LB		
<b>Normal*:</b> Для зображень, що мають вихідний формат 4:3		
<b>Auto:</b>	• Тільки для <b>"DISC"/"USB"</b> : Співвідношення сторін встановлюється автоматично згідно з параметрами вхідного сигналу.	

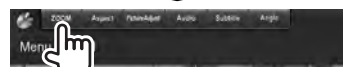
\* У разі відтворення формату DivX, коли параметр **<Screen Ratio>** налаштовано на **<16:9>** (для диску: стор. 22/ для USB: стор. 24), співвідношення сторін екрану не встановлюється належним чином.

## Зміна масштабу зображення

Можна змінити масштаб зображення (від **<Zoom1>** до **<Zoom3>**).

- Якщо **<Aspect>** налаштовано на **<JUST>** або **<Auto>** ( ліва колонка), зміна масштабу зображення відбувається зі співвідношенням сторін екрану відповідно до налаштування **<FULL>**.

1



2



[▲] [▼] [◀] [▶] : Переміщення рамки масштабування.

# Використання відеокамери заднього виду

- Щоб використовувати відеокамеру заднього виду, потрібно підключення контакту REVERSE. Щоб отримати інформацію стосовно підключення камери заднього виду, стор. 76.

## ■ Активація камери заднього виду

1 На <Top Menu>:



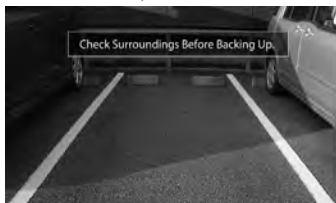
2



Для деактивації виберіть параметр [OFF].

## ■ Відображення зображення з камери заднього виду

У разі переключення ручки передач у зворотне положення (R) відображається екран заднього виду.



- Щоб видалити повідомлення з попередженням, торкніться до екрану.

## Щоб відобразити зображення з камери заднього виду ручним способом

DDX6023BT/  
DDX6053BT



(Утримання)

DDX4023BT/  
DDX4053BT\*1



(Утримання)

DDX3023/  
DDX3053\*2



(Утримання)

DDX42BT\*1

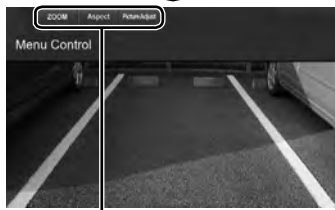


(Утримання)

DDX35\*2



(Утримання)



При ручному відображенні зображення з камери заднього виду можна змінювати параметри зображення. ( стор. 41 і 42)

Щоб вимкнути екран заднього виду, натисніть та утримуйте знову ту ж кнопку.

\*1 Ця операція працює лише, коли <TEL Key Long Press> встановлено у значення <R-CAM>. ( стор. 47)

\*2 Ця операція працює лише, коли <AUD Key Long Press> встановлено у значення <R-CAM>. ( стор. 47)

# Налаштування елементів меню



- Ви не можете змінити настройки <Audio>, коли [STANDBY] вибрано у <Top Menu>. (☞ стор. 12)

Пункт меню	Параметр/елемент, що доступні для налаштування.	Первісне значення: <b>Виділяється підкресленням</b>
Audio	<b>Fader/Balance</b>	<p><b>Fader</b> : Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.</p> <p>◆ від <b>F6</b> до <b>R6</b>; Початкове значення <b>0</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При використанні системи з двома колонками, встановіть мікшер у центральне положення (<b>0</b>).</li> </ul> <p><b>Balance</b> : Налаштування вихідного балансу звучання лівої і правої колонок.</p> <p>◆ від <b>L6</b> до <b>R6</b>; Початкове значення <b>0</b></p> <p>Натисніть [ ▲/▼/◀/▶ ] або [ ⊕ ], щоб виконати регулювання.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Щоб відмінити регулювання, натисніть [ <b>Center</b> ].</li> </ul>
	<b>Equalizer</b>	<p>Зміна режиму звучання або регулювання та збереження корекції звуку для кожного джерела. (☞ стор. 37)</p> <p>◆ <b>Natural/Rock/Pops/Easy/Top40/Jazz/User</b></p>
	<b>Loudness</b>	<p>Можна вмикати/вимикати функцію гучності.</p> <p>◆ <b>ON</b> : Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності. Індикатор LOUD загоряється.</p> <p>◆ <b>OFF</b> : Відмінняє.</p>
	<b>X'over</b>	Регулювання частоти розділення каналів. (☞ стор. 38)
	<b>Volume Offset</b>	<p>Регулювання й збереження рівня автоматичного регулювання гучності для кожного джерела. (Стосовно дисків, параметри регулювання зберігаються для кожної з наступних категорій: DVD/DVD-VR/VCD, CD і DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC.) При зміні джерела сигналу рівень гучності буде автоматично підвищуватись або зменшуватись.</p> <p>◆ від <b>-15</b> до <b>+6</b>; Початкове значення <b>0</b></p>
	<b>Subwoofer</b>	<p>◆ <b>ON</b> : Активація низькочастотного динаміка.</p> <p>◆ <b>OFF</b> : Відмінняє.</p>
	<b>Speaker Select</b>	<p>Вибір розміру підключеної колонки.</p> <p>◆ <b>Standard/Narrow/Middle/Wide</b></p>

Пункт меню		Параметр/елемент, що доступні для налаштування.	Первісне значення: <b>Виділяється підкресленням</b>
Display	Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Auto</b> : Зменшення яскравості екрану та освітлення кнопок при включенні підсвічування приладової панелі.</li> <li>◆ <b>ON</b> : Активує зменшення яскравості.</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Відмінняє.</li> <li>◆ <b>NAV</b> : Активація або деактивація режиму зменшення яскравості відповідно до налаштувань денного/нічного відображення підключеного пристрою навігації.</li> </ul>	
	User Customize	Зміна вигляду дисплея (колір фонового зображення та панелі). (☞ стор. 39)	
	OSD Clock	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>ON</b> : Відображення годинника при відтворенні з джерела відео.</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Відмінняє.</li> </ul>	
	Scroll	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>ON</b> : Повтор прокрутки.</li> <li>◆ <b>Once</b> : Одноразово прокручує виведену на екран інформацію.</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Відмінняє.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При натисканні [<b>&lt;</b>] прокрутка тексту відбувається незалежно від цього налаштування.</li> </ul>	
	Menu Customize	Змініть відображення елементів на екрані <b>&lt;Top Menu&gt;</b> . (☞ стор. 15)	
	Screen Adjust	<p>Регулювання яскравості та чорного кольору екрану. Виберіть режим зменшення яскравості (<b>&lt;DIM ON&gt;</b> або <b>&lt;DIM OFF&gt;</b>) для регулювання, потім змініть наступні налаштування:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Bright</b> : Налаштування яскравості (від <b>-15</b> до <b>+15</b>; початкове значення <b>0</b> для <b>&lt;DIM ON&gt;</b>/<b>+15</b> для <b>&lt;DIM OFF&gt;</b>).</li> <li>◆ <b>Black</b> : Регулювання яскравості (від <b>-15</b> до <b>+15</b>; Початкове значення <b>0</b>).</li> </ul>	
	Video Output*	Вибір системи передачі кольорів зовнішнього монітору. ◆ <b>NTSC/PAL</b>	
	Angle Тільки для DDX6023BT/ DDX6053BT	Відрегулюйте кут панелі. (☞ стор. 11)	

\* Коли налаштування змінюється, з'являється "Please power off". Вимкніть живлення, потім знову увімкніть, щоб зміни вступили у дію.

Пункт меню		Параметр/елемент, що доступні для налаштування.	Первісне значення: <b>Виділяється підкресленням</b>
Input	AV Input	Можна задати можливість використання вхідного роз'єму iPod/AV-IN2 <b>◆ AV-IN2</b> : Обирайте це налаштування, щоб відтворювати з джерела AV (аудіо/відео), що підключено до вхідного роз'єму iPod/AV-IN2. <b>◆ iPod</b> : Оберіть цей режим при підключенні iPod/iPhone за допомогою аудіо та відео кабелю USB для iPod/iPhone. (☞ стор. 75)	
	R-CAM Interrupt	<b>◆ ON</b> : Відображення зображення з камери заднього виду у разі переключення ручки передач у зворотне положення (R). <b>◆ OFF</b> : Оберіть це налаштування, якщо камера не підключена.	
	NAV I/F Input* <sup>1</sup> Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX42BT/DDX35	<b>◆ NAV</b> : Дозволяє обирати "NAV" в якості джерела. <b>◆ MirrorLink</b> : Дозволяє обирати "MirrorLink" в якості джерела.	
	NAV Mute* <sup>2</sup>	Приглушить звук, що виходить через будь-які інші колонки, ніж передні колонки, під час навігаційного управління.	
	Navigation* <sup>3</sup>	Зміна налаштувань навігації. (☞ стор. 36)	
System	Language* <sup>1</sup>	Вибір мови тексту, що відображає інформацію на екрані. <b>◆ English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Russian/Portuguese/Chinese-Simplified/Chinese-Traditional/Thai/Turkish/Arabic/Persian/Hebrew/Greek/Indonesia/Korean</b> ; Початкове значення для DDX6023BT/DDX4023BT/DDX3023/DDX42BT: <b>English</b> , для DDX6053BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX35: <b>Russian</b> • Для зовнішніх моніторів доступно тільки English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Russian/Portuguese. Якщо обрану іншу мову, то мову тексту для зовнішнього монітору буде встановлено на English (англійська). <b>◆ GUI Language</b> : Вибір мови (<English> або <Local>: мова, що обрано вище) для використання для відображення робочих кнопок та елементів меню.	

\*<sup>1</sup> Коли налаштування змінюється, з'являється "Please power off". Вимкніть живлення, потім знову увімкніть, щоб зміни вступили у дію.

\*<sup>2</sup> З'являється, коли параметр <NAV I/F Input> встановлено у значення **[MirrorLink]**.

\*<sup>3</sup> З'являється, коли параметр <NAV I/F Input> встановлено у значення **[NAV]**.

Пункт меню	Параметр/елемент, що доступні для налаштування. <span style="float: right;">Первісне значення: <b>Виділяється підкресленням</b></span>
<b>Clock</b>	Регулювання часу годинника. (☞ стор. 10)
<b>Beep</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>ON</b> : Активує звукові сигнали при натисненні на кнопки.</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Відмінняє.</li> </ul>
<b>Remote Sensor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>ON</b> : Активація дистанційного датчику.</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Відмінняє.</li> </ul>
<b>SETUP Memory</b>	Можна запам'ятовувати, викликати з пам'яті, стерти або блокувати зроблені налаштування. (☞ стор. 48)
<b>Bluetooth Setup</b> Тільки для DDX6023BT/ DDX6053BT/ DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT	Налаштування параметрів для використання Bluetooth-пристрою, наприклад, для підключення та інших загальних операцій. (☞ стор. 52)
<b>TEL Key Long Press</b> Тільки для DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT	Призначає функцію кнопки TEL при її використанні. <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>V-OFF</b> : Вимикання екрану. (☞ стор. 12)</li> <li>◆ <b>VOICE</b> : Активує голосовий набір. (☞ стор. 54)</li> <li>◆ <b>R-CAM</b> : Відображення зображення з камери заднього виду. (☞ стор. 43)</li> </ul>
<b>AUD Key Long Press</b> Тільки для DDX3023/ DDX3053/DDX35	Призначає функцію кнопки AUD при її використанні. <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>V-OFF</b> : Вимикання екрану. (☞ стор. 12)</li> <li>◆ <b>R-CAM</b> : Відображення зображення з камери заднього виду. (☞ стор. 43)</li> </ul>
<b>DivX(R) VOD</b>	Даний пристрій має свій власний реєстраційний код. При відтворенні вмісту файлу, на якому було записано реєстраційний код, останній замінюється на код даного пристрою з метою захисту авторських прав. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Натисніть <b>[Enter]</b>, щоб відобразити інформацію.</li> <li>• Для того, щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть <b>[OK]</b>.</li> </ul>
<b>Security Code</b>	Реєстрація коду безпеки пристрою. (☞ стор. 7)
<b>SI</b>	Активація або деактивація функції безпеки. (☞ стор. 7)
<b>Serial Number</b>	Відображення серійного номеру.
<b>Touch Panel Adjust</b>	Вибір положення торкання кнопок на екрані. (☞ стор. 48)
<b>System Information</b>	Відображення інформації стосовно версії програмного забезпечення. Ви можете оновити програмне забезпечення. (☞ стор. 6)

## Запам'ятовування/викликання з пам'яті налаштувань

Можна запам'ятовувати налаштування, які було змінено у меню **<Setup>**, та у будь-який час викликати запам'ятовані налаштування з пам'яті.

- Запам'ятовані налаштування зберігаються навіть у тому випадку, коли відбувається скидання налаштувань пристрою.

### 1 На **<Setup>**:



### 2



- Щоб відмінити натисніть **[No]**.

### 3 Оберіть операцію.



**[Recall]**: Виклик з пам'яті запам'ятованих налаштувань.

**[Memory]**: Запам'ятовування поточних налаштувань.

**[Clear]**: Стирання поточних запам'ятованих налаштувань.

- Щоб відмінити натисніть **[Cancel]**.

З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть **[Yes]**.

## Блокування налаштувань

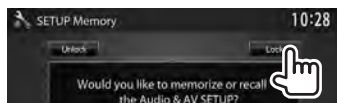
Можна заблокувати налаштування, щоб запобігти їх зміні.

- З'являється поряд з налаштуваннями, які можуть бути заблоковані.

### 1 На **<Setup>**:



### 2



Щоб розблокувати налаштування, натисніть **[Unlock]**.

## Регулювання положення торкання

Можна відрегулювати положення торкання на сенсорній панелі, якщо положення торкання та виконана операція не співпадають.

### 1 На **<Setup>**:



### 2 Торкніться центру позначок знизу зліва та зверху справа, як рекомендовано.



- Щоб повернутися до початкового положення сенсорного екрану, натисніть **[Reset]**.
- Щоб відмінити поточну операцію, натисніть **[Cancel]**.



# ОПЕРАЦІЇ З BLUETOOTH

(тільки для DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)

## Інформація стосовно використання пристроїв Bluetooth®

- Забороняється виконувати складні операції під час керування, наприклад, набирати номери, користуватися телефонною книгою, та ін. Для виконання таких операцій зупиніть машину у безпечному місці.
- Деякі Bluetooth-пристрої неможливо під'єднати до цього блоку. Це залежить від версії протоколу Bluetooth, що підтримує пристрій.
- Блок може не працювати з деякими Bluetooth-пристроями.
- Якість з'єднання може залежати від оточуючих умов.
- При відключенні живлення головного блоку з'єднання з пристроєм втрачається.

## Робота з Bluetooth



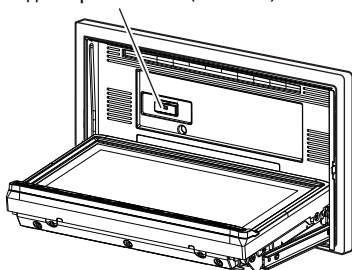
Bluetooth являє собою технологію бездротового радіозв'язку на коротких відстанях для мобільних пристроїв, наприклад, мобільних телефонів, портативних комп'ютерів та інших пристроїв. Пристрої з функцією Bluetooth можуть бути з'єднані без кабелів і обмінюватися інформацією один з одним.

### Підготовка:

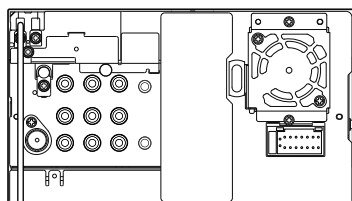
Адаптер Bluetooth KS-UBT1 було підключено. Спочатку підключіть мікрофон (з комплекту постачання). (☞ стор. 74 і 78)

### DDX6023BT/DDX6053BT

Адаптер Bluetooth (KS-UBT1)



### DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT



Адаптер Bluetooth (KS-UBT1)

# Підключення пристроїв Bluetooth

## ■ Реєстрація нового Bluetooth-пристрою

При першому підключенні Bluetooth-пристрою до головного блоку відбувається парування між головним блоком і пристроєм для реєстрації. З'єднання дозволяє Bluetooth-пристроєм обмінюватися даними один з одним.

- Метод парування залежить від версії Bluetooth вашого пристрою.
  - Для пристрою з Bluetooth 2.1: Ви можете спарувати свій пристрій та головний блок за допомогою SSP (надійне просте парування), що вимагає лише підтвердження.
  - Для пристрою з Bluetooth 2.0: Для парування вам необхідно ввести PIN-код як на пристрої, так і на головному блоці.
- Успішно встановлене з'єднання реєструється у пам'яті блоку навіть після перезавантаження пристрою. Всього може бути зареєстровано не більше п'яти таких пристроїв.
- Одночасно можуть бути приєднані тільки один пристрій Bluetooth для телефону і один пристрій Bluetooth для аудіосистеми.
- Для використання функції Bluetooth у даному пристрої, її треба спочатку ввімкнути.
- Щоб скористатися зареєстрованим пристроєм, необхідно підключити пристрій до головного блоку. (☞ стор. 51)

## Парування Bluetooth-пристрою за допомогою SSP (для Bluetooth 2.1)

Якщо Bluetooth-пристрій сумісний з Bluetooth 2.1, запит щодо парування надсилається з доступного пристрою. Підтвердьте запит на пристрої та на головному блоці.



Відхилення запиту

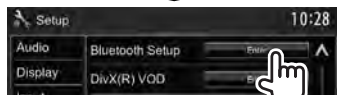
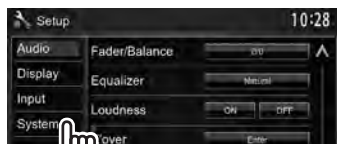
## Парування Bluetooth-пристрою за допомогою PIN-коду (для Bluetooth 2.0)

- Максимальна кількість цифр PIN-коду, яку можна встановити, складає 16.

### 1 На <Top Menu>:

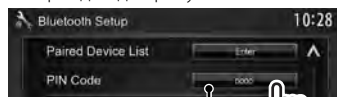


### 2 Відображення екрану <Bluetooth Setup>.



### 3 Змініть PIN-код.

- Якщо треба оминати зміну PIN-коду, перейдіть до кроку 4.



PIN-код (первісне значення: 0000)



Видалення останнього введеного значення

#### 4 Налаштуйте Bluetooth-пристрій для завершення парування.

Після виконання парування пристрій вноситься у перелік <Paired Device List>. Щоб скористатися спарованим пристроєм, підключіть пристрій в переліку <Paired Device List> (дивіться нижче).

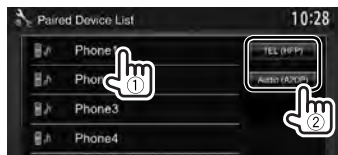
#### ■ Підключення зареєстрованого Bluetooth-пристрою

##### 1 Відображення екрану <Bluetooth Setup>. (дивіться стор. 50)

2



Оберіть пристрій, який необхідно підключити (1), потім оберіть використання пристрою ([TEL (HFP)] для мобільного телефону та [Audio (A2DP)] для аудіопрогравача Bluetooth) (2).



- Можливість вибору елементів залежить від пристрою, який знаходиться у керуванні.
- Якщо ви підключаєте пристрій, а інший пристрій вже підключено, раніше підключений пристрій відключається, а встановлюється з'єднання для нового пристрою, що було підключено останнім.

#### ■ Видалення зареєстрованого пристрою Bluetooth

##### 1 Відображення екрану <Bluetooth Setup>. (дивіться стор. 50)

2



##### 3 Оберіть пристрій для видалення (1), а потім видаліть реєстрацію (2).



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть [Yes].

## Налаштування Bluetooth

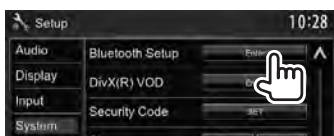
Ви можете виконувати загальні операції, наприклад, підключення та ініціалізація через <Bluetooth Setup> в меню <Setup>.

### Відображення екрану <Bluetooth Setup>

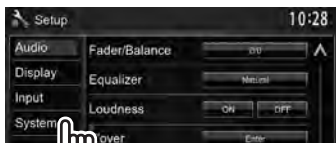
1 На <Top Menu>:



3



2



### Пункти меню <Bluetooth Setup>

Пункти меню	Параметр/елемент, що доступні для налаштування	Первісне значення: <b>Виділяється підкресленням</b>
<b>Paired Device List</b>	Натисніть [Enter], щоб відобразити перелік зареєстрованих пристроїв. Ви можете підключити пристрій або видалити реєстрацію (☞ стор. 51).	
<b>PIN Code</b>	Зміна PIN-коду пристрою. • Введіть новий PIN-код, потім натисніть [Enter].	
<b>Device Name</b>	Відображається назва пристрою, що буде відображено на пристрої Bluetooth — "KENWOOD BT MM-7U2."	
<b>Device Address</b>	Відображається адреса пристрою.	
<b>Auto Connect</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>ON</b> : Коли пристрій увімкнено, автоматично встановлюється зв'язок з останнім підключеним пристроєм Bluetooth.</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Відмінняє.</li> </ul>	
<b>Bluetooth HF/Audio</b>	Вибір динаміків, що використовуються для Bluetooth (як для телефону, так і для аудіопрогравача). <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Front Only</b> : Тільки з передніх колонок.</li> <li>◆ <b>All</b> : З усіх колонок.</li> </ul>	
<b>Auto Pairing</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>ON</b> : Автоматичне встановлення парування з підключеним пристроєм iOS (наприклад, iPhone), навіть якщо функція Bluetooth відключена на пристрої. (Автоматичне парування може не працювати для деяких пристроїв в залежності від версії iOS.)</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Відмінняє.</li> </ul>	
<b>Initialize</b>	Утримуйте [Enter], щоб ініціалізувати всі налаштування, які зроблені для використання мобільного телефону Bluetooth та аудіопрогравача Bluetooth.	

## Використання мобільного телефону з Bluetooth

### ■ Прийняття виклику

При надходженні виклику...



- Операції з телефоном недоступні у той час, коли відображається зображення з камери заднього виду. (☞ стор. 43)

### Коли <Auto Response> встановлено на [On]

Пристрій автоматично відповідає на вхідні виклики. (☞ стор. 58)

### ■ Завершення виклику

Під час розмови...



### ■ Регулювання гучності мікрофону

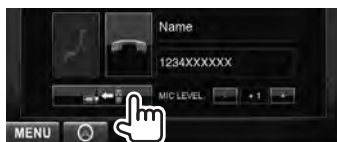
Під час розмови...



- Це налаштування не впливає на рівень гучності інших джерел звуку.
- Щоб налаштувати гучність викликів/динаміка, скористайтесь кнопкою VOLUME  $\downarrow$  /  $\uparrow$  (для DDX6023BT/DDX6053BT), кнопкою VOL/ATT/AUD (для DDX4023BT/DDX4053BT) або  $\Delta$ / $\nabla$  (для DDX42BT) на панелі монітору.

### ■ Перемикання між режимом "вільні руки" та режимом телефону

Під час розмови...



Кожного разу після натискання цієї кнопки спосіб розмови змінюється (  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  : режим "вільні руки" /  $\leftarrow$  /  $\rightarrow$  : режим телефону).

### ■ Сповіщення про прийом SMS

Якщо мобільний телефон підтримує передачу SMS-повідомлень, даний пристрій повідомляє про отримання повідомлення. (☞ стор. 58)

Щоб прочитати отримане повідомлення, скористайтеся мобільним телефоном після зупинки автомобілю у безпечному місці.

- Читати, редагувати або відсилати повідомлення за допомогою даного пристрою неможливо.

## ■ Налаштування рівня усунення луни

Під час розмови...



## ■ Виклик

### 1 На <Top Menu>:



### 2 Виберіть спосіб здійснення виклику.

Телефонна книга/списки викликів (☞ стор. 55)

Пряме введення номеру (☞ права колонка)



Список запрограмованих номерів (Щодо програмування, ☞ стор. 56)

Голосовий набір (☞ права колонка)

## Пряме введення номеру

Видалення останнього введеного значення



Утримання: Додавання "+"

Програмування введеного номеру телефону у списку запрограмованих номерів (☞ стор. 56)

- Можна ввести до 32 символів.

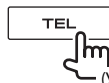
## Голосовий набір

- Доступно тільки тоді, коли підключений мобільний телефон оснащений системою розпізнавання голосу.



Або

DDX6023BT/  
DDX6053BT



(Утримання)

DDX4023BT/  
DDX4053BT\*



(Утримання)



(Утримання)

Промовте ім'я абонента, якого потрібно викликати.

**Щоб відмінити** натисніть [Cancel].

\* Ця операція працює лише, коли <TEL Key Long Press> встановлено у значення <VOICE>. (☞ стор. 47)

## Використання телефонної книги/ списків виклику

1



<b>Outgoing</b>	Зі списку набраних викликів.
<b>Incoming</b>	Зі списку прийнятих викликів.
<b>Missed</b>	Зі списку неприйнятих викликів.
<b>Phonebook</b>	З телефонної книги. <ul style="list-style-type: none"><li>• Інформація стосовно копіювання телефонної книги, стор. 56.</li></ul>



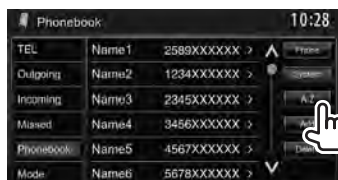
2



## Використання пошуку від А до Z у телефонній книзі

Коли обрано <Phonebook>, ви можете вести пошук по першому знаку.

1



2 Виберіть перший знак.

- Якщо перший знак не є літерою або цифрою, натисніть [Others].



3 Виберіть номер телефону з і списку.



## Відображення детальної інформації про запис

Коли обрано <Phonebook>...

1 Відобразіть детальну інформацію про бажаний запис.



2 Виберіть телефонний номер для виклику.



## ■ Занесення телефонних номерів у пам'ять

Ви можете занести в пам'ять не більше 6 номерів телефонів.

1 На <Top Menu>:



2 Оберіть елемент з телефонної книги/списків виклику.



3 Виберіть телефонний номер.



4 Виберіть запрограмований номер для занесення у пам'ять.



- Можна також запрограмувати номер телефону, що вводиться на екрані <Direct Number>, натиснувши [Preset]. (с. 54)

Щоб видалити запрограмовані телефонні номери, ініціюйте налаштування з параметру <Initialize> в меню <Bluetooth Setup>. (с. 52)

## ■ Копіювання телефонної книги

Можна скопіювати в пристрій телефонну книгу з мобільного телефону (до 400 записів).

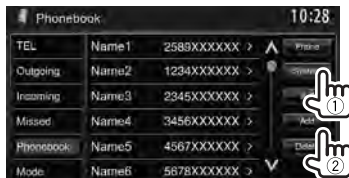
1 На <Top Menu>:



2



3



PIN-код (первісне значення: 0000)



Кількість скопійованих записів з телефонної книги

4 Ввімкніть та налаштуйте потрібний мобільний телефон.

- Дивіться інструкцію, що входить до комплекту постачання мобільного телефону.
- Щоб відмінити перенесення, натисніть [Finish].

5 Кінець процедури.



Телефонну книгу з мобільного телефону скопійовано.



## ■ Видалення записів телефонних номерів з пам'яті даного пристрою

1 Відобразіть телефонну книгу/список викликів, які бажано видалити. (стор. 55)

2



- Не можна видалити дані, коли обрано [Phone].

3 Виберіть елемент, який потрібно видалити.



Видалення всіх номерів/імен у обраному елементі

З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть [Yes].

## Стосовно мобільного телефону, сумісного з профілем Phone Book Access Profile (PBAP)

Якщо ваш мобільний телефон підтримує профіль PBAP, ви можете відобразити телефонну книгу та списки викликів на екрані сенсорної панелі під час підключення мобільного телефону.

- Телефонна книга: до 5000 записів
- Набрані виклики, прийняті виклики та неприйняті виклики: до 50 записів для кожного

## Відображення телефонної книги/списків відтворення мобільного телефону або пристрою

Підключений мобільний телефон



Пристрій

# Настройки для мобильного телефону Bluetooth

## 1 На <Top Menu>:



## 3





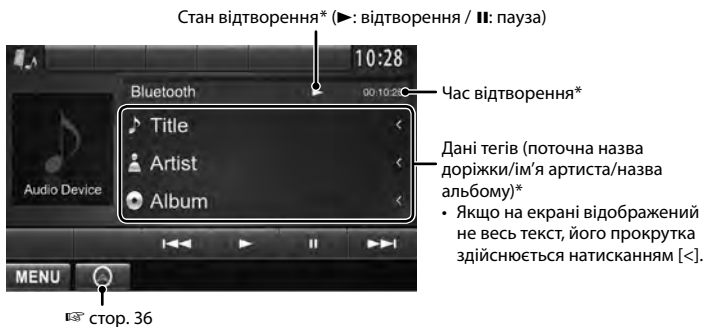
## 2



Пункти меню	Параметр/елемент, що доступні для налаштування.	Первісне значення: <b>Виділяється підкресленням</b>
Phone Device	Відображається назва приєднаного телефонного пристрою.	
Auto Response	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>ON</b> : Пристрій через 5 секунд автоматично відповідає на вхідні виклики.</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Пристрій не відповідає на виклики автоматично. Відповідь на виклик виконується вручну.</li> </ul>	
SMS Notify	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>ON</b> : Про надходження повідомлення пристрій сповіщає дзвінком і написом на дисплеї "Receiving Message".</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Пристрій не буде сповіщати про надходження повідомлення.</li> </ul>	
Ring Mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>System</b> : Використовується тон виклику, що встановлено на головному блоці.</li> <li>◆ <b>Phone</b> : Використовується тон виклику, що встановлено на головному мобільному телефоні. (Ця функція може не працювати залежно від мобільного телефону.)</li> </ul>	
Ring Tone Change	<p>Коли &lt;Ring Mode&gt; встановлено на &lt;System&gt;, натисніть [Enter], потім виберіть тон виклику для прийнятих викликів та SMS-повідомлень з елементів &lt;Tone1&gt;, &lt;Tone2&gt;, &lt;Tone3&gt;.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Call Tone</b> : Вибір тону виклику для телефонних викликів.</li> <li>◆ <b>Message Tone</b> : Вибір тону виклику для SMS.</li> </ul>	

## Використання Bluetooth-аудіопрогравача

- Реєстрація нового пристрою,  стор. 50.
- Щоб під'єднати/від'єднати пристрій,  стор. 51.



- Робочі кнопки, індикація та інформація, що відображено на екрані, можуть відрізнятись залежно від підключеного пристрою.

[▶]	Початок відтворення.
[  ]	Пауза.
[ ◀ ] [▶ ]	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вибір доріжки. (Натисніть)</li><li>• Пошук у зворотному/прямому напрямку* (утримання)</li></ul>
[MENU]	Відображення екрану <Top Menu>.

\* Доступно тільки для пристроїв, що сумісні з AVRCP 1.3.

# ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТУ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

## Огляд

DDX6023BT/DDX6053BT:

Даним пристроєм можна керувати за допомогою пульту дистанційного керування (RC-DV340), що входить до комплекту постачання даного пристрою.

DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX42BT/DDX35:

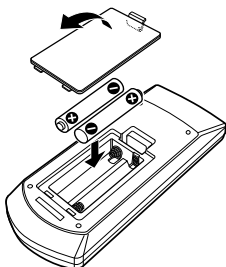
Для керування даним пристроєм розроблено пульт дистанційного керування KNA-RCDV331 (опція). Зверніться до інструкції, що входить до комплекту пульту дистанційного керування.

### ⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ!

- Розташуйте пульт дистанційного керування у такому місці, де він не буде переміщуватися під час гальмування або виконання інших операцій керування. Падіння пульту дистанційного керування та його заклинювання під педалями під час керування транспортним засобом може призвести до виникнення небезпечної ситуації.
- Не залишайте батарею поблизу вогню або під прямими променями сонця. Це може призвести до вибуху або генерування надмірного тепла.
- Не перезаряджайте батарею, не замикайте її на коротко, не розбирайте, не нагрівайте й не піддавайте дії відкритого вогню. Подібні дії можуть викликати протікання батареї. Якщо рідина, що витекла, увійде у контакт з очима або одягом, негайно промийте водою та зверніться за консультацією до лікаря.
- Тримайте батарею у місці, що недоступно для дітей. У малоімовірному випадку проковтування дитиною батареї, негайно зверніться за консультацією до лікаря.

### Встановлення батарей

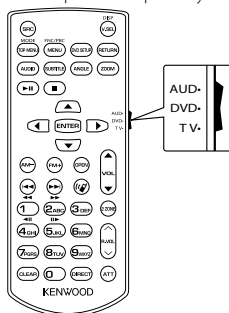
Використовуйте дві батареї розміру "AAA"/"R03". Встановлюйте батареї з належною орієнтацією полюсів + та -, відповідно до малюнку всередині корпусу.



- Якщо пульт дистанційного керування працює тільки на короткій відстані або зовсім не працює, можливо, що батареї розрядилися. У подібних випадках замінійте батареї на нові.

### Перемикач режиму пульту дистанційного керування.

Функції, якими можна керувати з пульту дистанційного керування, відрізняються залежно від положення перемикача режиму.



**Режим AUD:** Перемикайте у цей режим для керування обраним джерелом або джерелом тюнера і т.п.

**Режим DVD:** Перемикайте у цей режим при відтворенні DVD або CD-дисків і т.п. за допомогою програвача, що вбудовано у даний пристрій.

**Режим TV:** Не використовується.

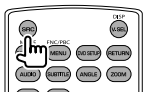
- Положення перемикача режиму пульту дистанційного керування вказується у назві кожного режиму, наприклад "AUD mode".
- У разі керування програвачем, що відрізняється від вбудованого у даний пристрій, обирайте режим "AUD".

# Операції, що виконуються з пульта дистанційного керування

## Загальні операції (Режим AUD)

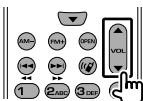
### Перемикання джерела

Перемикання джерела для відтворення. Звершує вхідний/поточний виклик.



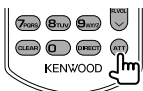
### Регулювання гучності

Регулювання гучності.



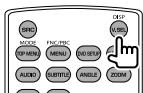
### Приглушення звуку

Натисніть кнопку один раз, щоб знизити рівень гучності. Натисніть ще раз, щоб відновити попередній рівень гучності.



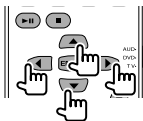
## NAV/V.SEL

Перемикання на екран навігації.



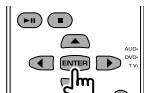
### Кнопка курсору

Переміщення курсора під час відображення меню.



## ENTER

Вхід до опцій.



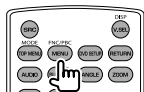
### Зв'язок "вільні руки"

Відповідь на виклик у разі надходження вхідного виклику.



## Функція

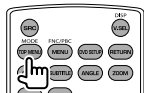
Перемикання екрану управління.



## MODE

Зміна співвідношення сторін екрану.

Співвідношення сторін екрану змінюється при кожному натисканні цієї кнопки.



## OPEN

(Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT)

Регулювання кута панелі.

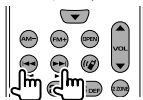
Кут панелі змінюється при кожному натисканні цієї кнопки.



## DVD/VCD (Режим DVD)

### Пошук доріжки та пошук файлу

Вибір доріжки або файлу для відтворення.



### Відтворення/призупинення

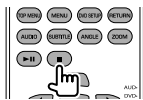
Призупинення відтворення доріжки.

Натисніть ще раз, щоб відновити відтворення.

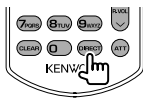


### Зупинка

Остання точка, де диск було зупинено, запам'ятовується.



### Прямий пошук



Натискання цієї кнопки перемикає елементи, за якими можна вести прямий пошук.

## DVD-VIDEO

Номер розділу

Номер назви

Відміна

## DVD-VR

Номер розділу

Програма/список відтворення

Відміна

## VCD 1.X, VCD 2.X (PBC OFF)

Номер доріжки

Відміна

## VCD 2.X (PBC ON)

Номер доріжки

Відміна

Після перемикання до елемента прямого пошуку вкажіть потрібний номер за допомогою цифрових кнопок, а потім натисніть кнопку [ENTER].

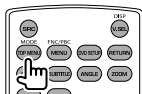
### Цифрові кнопки



- Вказання номеру під час прямого пошуку.
- Натисніть **1** **2ABC**, щоб виконувати швидкий перехід уперед/назад. Швидкість швидкого переходу уперед/назад змінюється при кожному натисканні цієї кнопки.
- Натисніть **1** **2ABC**, щоб виконувати повільний перехід уперед/назад під час паузи.

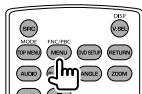
### DVD Top Menu

Повернення до головного меню DVD.



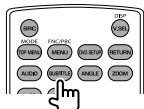
### DVD Menu

Відображення меню DVD.



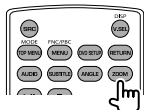
## SUBTITLE

Змінити мову субтитрів



## ZOOM

При кожному натисканні цієї кнопки перемикається кратність масштабування.



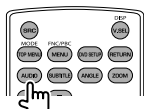
## Ракурс зображення

При кожному натисканні цієї кнопки перемикається ракурс зображення.



## AUDIO

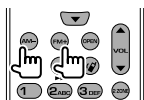
При кожному натисканні цієї кнопки перемикається мова голосових повідомлень.



## Музикальний диск/аудіофайл/відеофайл/файл зображення (режим AUD)

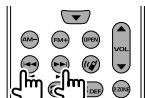
### Пошук папки

Вибір папки для відтворення.



## Пошук доріжки та пошук файлу

Вибір доріжки або файлу для відтворення.



## Відтворення/призупинення

Призупинення відтворення доріжки. Натисніть ще раз, щоб відновити відтворення.



## Прямий пошук



Натискання цієї кнопки перемикає елементи, за якими можна вести прямий пошук.

## Музикальний диск

Номер доріжки

Відміна

## Аудіофайли на DVD/CD-диску

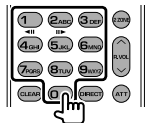
Номер папки

Номер файлу

Відміна

Після перемикання до елемента прямого пошуку вкажіть потрібний номер за допомогою цифрових кнопок, а потім натисніть кнопку [ENTER].

## Цифрові кнопки



- Вказання номеру під час прямого пошуку.

## Radio (Режим AUD)

### Перемикання діапазону

Перемикання діапазонів, що приймаються даним пристроєм.



### Вибір радіостанції

Перемикання радіостанцій, що приймаються даним пристроєм.



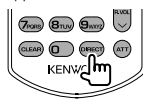
### Перемикання режиму пошуку

Перемикання режиму пошуку (AUTO1, AUTO2, MANU).



### Пряме налаштування

Після натискання цієї кнопки вкажіть радіостанцію, яку бажано прийняти, за допомогою цифрових кнопок.



Приклад: 92,1 МГц (FM)



Приклад: 810 кГц (AM)



### Цифрові кнопки

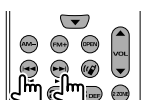


- Щоб використовувати налаштування на запрограмовані станції, натисніть номер запрограмованої радіостанції. (1 – 6 MEMO)
- Спочатку натисніть кнопку прямого налаштування, потім вкажіть частоту радіостанції для прийому.

## iPod (Режим AUD)

### Пошук музики/відео

Вибір музики/відео для відтворення.



### Відтворення/призупинення

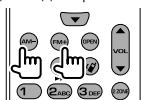
Призупинення відтворення музики/відео. Натисніть ще раз, щоб відновити відтворення.



## USB (Режим AUD)

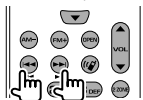
### Пошук папки

Вибір папки для відтворення.



### Пошук файлу

Вибір файлу для відтворення.



### Відтворення/призупинення

Призупинення відтворення файлу. Натисніть ще раз, щоб відновити відтворення.



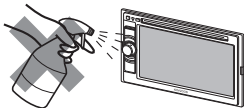


# ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

## Обслуговування

### ■ Застереження при чищенні даного пристрою

Не використовуйте ніякий розчинник (наприклад, розріджувач, бензин та ін.), мийний засіб або інсектицид. Це може пошкодити монітор або пристрій.



#### Рекомендований спосіб чищення:

Обережно протріть панель за допомогою м'якої та сухої тканини.

### ■ Конденсація вологи

Волога може конденсуватися на лінзі усередині системи у наступних випадках:

- Після запуску в машині обігрівача.
  - Коли в салоні машини стане дуже сиро.
- У цих випадках система може дати збій. У цьому випадку витягніть диск та залиште систему включеною на декілька годин, допоки волога не випариться.

### ■ Як поводитися з дисками

**Виймаючи диск з коробки**, натисніть на утримувач усередині коробки по центру та витягніть диск вгору, тримаючи його за вінець.



- Завжди тримайте диск за вінець. Не торкайтеся його робочої поверхні.

**Вкладаючи диск у коробку**, легко вставте його навколо центрального утримувача (друкованою поверхнею догори).

- Завжди зберігайте диски у відповідних коробках.

### ■ Чищення дисків

Забруднений диск може програтившись некоректно. Якщо диск забруднився, протріть його м'якою тканиною прямими рухами від центру до краю.



- Для очищення дисків не використовуйте ніякі розчинники (наприклад, очищувач для звичайних грампластинок, аерозоль, розчинник, бензин та ін.).

### ■ Програвання нових дисків

Нові диски можуть мати деякі нерівності навколо внутрішнього та зовнішнього країв. Якщо спробувати вставити такий диск у систему, вона може не прийняти його.



**Для усунення цих нерівностей**, потріть краї олівцем або кульковою ручкою.

#### Не користуйтеся наступними дисками:

Компакт-диск 8-см



пожолобленими дисками



Наліпка та залишок наліпки



Клейка етикетка



диск має незвичайну форму



C-thru Disc (напівпрозорий диск)



Прозорі або напівпрозорі елементи робочої поверхні для запису



# Додаткова інформація про пристрій

## ■ Відтворення файлу

### Відтворення файлів DivX

- Система може програвати файли DivX з розширеннями <.divx>, <.div> та <.avi> (незалежно від регістру літер— верхнього чи нижнього).
- Аудіопотік має відповідати стандартам MP3 або Dolby Digital.
- Файли, що були записані з кодуванням у режимі черезрядкової розгортки, можуть відтворюватись некоректно.

### Програвання файлів MPEG1/MPEG2

- Система може програвати файли MPEG1/ MPEG2 з розширеннями <.mpg>, <.mpeg> та <.mod>.
- Формат потоку даних має відповідати системному/програмному потоку MPEG. Формат файлів має бути MP@ML (Головний профіль на головному рівні)/ SP@ML (Простий профіль на головному рівні)/MP@LL (головний профіль на низькому рівні).
- Аудіопотоки мають відповідати стандарту MPEG1 Audio Layer-2 або Dolby Digital.

### Відтворення файлів JPEG

- Система може відтворювати файли JPEG з розширеннями <.jpg> та <.jpeg>.
- Даний пристрій може відтворювати файли JPEG з роздільною здатністю від 32 x 32 до 8 192 x 7 680. Може знадобитися деякий час, щоб відобразити файл в залежності від його роздільної здатності.
- Даний пристрій може відтворювати JPEG-файли базового формату. Файли JPEG з прогресивним стисненням або файли JPEG із "стисненням без втрат" не можна відтворювати.

**Ми не несемо ніякої відповідальності за будь-яку втрату даних у програвачі iPod/iPhone та запам'ятовуючому USB-пристрої під час використання даного пристрою.**

### Відтворення файлів MP3/WMA/ WAV/AAC

- Система може програвати файли з розширеннями <.mp3>, <.wma>, <.wav> та <.m4a> (незалежно від регістру літер— верхнього чи нижнього).
- Система здатна відтворювати файли з наступними параметрами:
  - Бітрейт:
    - MP3: 8 кбит/с – 320 кбит/с
    - WMA: 5 кбит/с – 320 кбит/с
    - AAC: 16 кбит/с – 320 кбит/с
  - Частота дискретизації:
    - 8 кГц – 48 кГц (для MP3/WMA)
    - 44,1 кГц (для WAV)
    - 32 кГц – 48 кГц (для AAC)
- Даний пристрій може відобразити інформацію ID3 Tag версій 1.0/1.1/2.2/3.2/4 (для MP3).
- Також система може відобразити інформацію WAV/WMA/AAC Tag.
- Даний пристрій може програвати файли, записані у режимі VBR (з мінливим бітрейтом).
- Файли, записані у режимі VBR, дають невірну індикацію часу, що минув з початку відтворення.
- Даний пристрій не може програвати наступні файли:
  - MP3-файли, закодовані у форматі MP3i та MP3 PRO.
  - MP3-файли, закодовані у стандарті Layer 1/2.
  - WMA-файли, закодовані у безвратному, професійному та голосовому форматі.
  - WMA-файли, створені не на базі Windows Media® Audio.
  - WMA/AAC-файли, захищені від копіювання за допомогою DRM.
  - Файли AAC, створені будь-якими програмами, окрім iTunes.
  - Файли AAC, захищені від копіювання за допомогою FairPlay (окрім тих, що збережені на iPod).
  - Файли, які містять дані AIFF, ATRAC3 тощо.

## ■ Звукові сигнали, які передаються через задні роз'єми.

### За допомогою аналогових роз'ємів (Speaker out/Front Preout/Rear Preout)

передаються 2-канальні сигнали. При відтворенні дисків з кодованим багатоканальним звуком кількість каналів зменшується до двох.

## ■ Мовні коди (для вибору мови DVD/DivX-дисків)

Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова
AA	Афар	GL	Галісійська	MI	Маорі	SO	Сомалійська
AB	Абхазька	GN	Гуарані	MK	Македонська	SQ	Албанська
AF	Африкаанс	GU	Гуджараті	ML	Малайлам	SR	Сербська
AM	Амехарська	HA	Хауса	MN	Монгольська	SS	Свазі
AR	Арабська	HI	Хінді	MO	Молдавська	ST	Сесото
AS	Ассамська	HR	Хорватська	MR	Маратхі	SU	Суданська
AY	Аймара	HU	Угорська	MS	Малайська (MAY)	SW	Суахілі
AZ	Азербайджанська	HY	Вірменська	MT	Мальтійська	TA	Тамільська
BA	Башкірська	IA	Інтерлінгва	MY	Бірманська	TE	Телугу
BE	Білоруська	IE	Інтерлінгве	NA	Науру	TG	Таджицька
BG	Болгарська	IK	Інупіак	NE	Непальська	TH	Тайська
BH	Біхарі	IN	Індонезійська	NO	Норвезька	TI	Тігринья
BI	Біслама	IS	Ісландська	OC	Окситанська	TK	Туркменська
BN	Бенгальська	IW	Іврит	OM	(Афан) Оромо	TL	Тагальська
BO	Тібетська	JA	Японська	OR	Орія	TN	Тсвана
BR	Бретонська	JL	Ідиш	PA	Пенджабська	TO	Тонга
CA	Каталонська	JW	Яванська	PL	Польська	TR	Турецька
CO	Корсиканська	KA	Грузинська	PS	Пушту	TS	Тсонга
CS	Чеська	KK	Казахська	QU	Кечуа	TT	Татарська
CY	Валійська	KL	Гренландська	RM	Ретороманська	TW	Тві
DZ	Бутанська	KM	Камбоджійська	RN	Корунді	UK	Українська
EL	Грецька	KN	Канада	RO	Румунська	UR	Урду
EO	Есперанто	KO	Корейська (KOR)	RW	Кіньяруанда	UZ	Узбецька
ET	Естонська	KS	Кашмірі	SA	Санскрит	VI	В'єтнамська
EU	Баскська	KU	Курдська	SD	Сінді	VO	Волапук
FA	Персидська	KY	Киргизька	SG	Санго	WO	Волоф
FI	Фінська	LA	Латинська	SH	Сербо-хорватська	XH	Коса
FJ	Фіджі	LN	Лінгала	SI	Сингальська	YO	Йоруба
FO	Фарерська	LO	Лаоська	SK	Словацька	ZU	Зулу
FY	Фризька	LT	Литовська	SL	Словенська		
GA	Ірландська	LV	Латиська	SM	Самоанська		
GD	Галльська шотландська	MG	Малагасійська	SN	Шона		

# Пошук та усунення несправностей

Те, що здається проблемою, не завжди виявляється серйозним. Перш ніж телефонувати до сервісного центру, спробуйте наступне.

- Щодо операцій із зовнішніми компонентами див.також інструкції до адаптерів, які використовуються для з'єднань (а також інструкції до зовнішніх компонентів).

## ■ Якщо з'являється наступне повідомлення

### Загальні несправності

Повідомлення	Засоби виправлення/Причини
"No Signal"	<ul style="list-style-type: none"><li>Розпочніть відтворення з зовнішнього компонента, підключеного до вхідного роз'єму AV-IN або iPod/AV-IN2.</li><li>Перевірте шнури та з'єднання.</li><li>Вхідний сигнал занадто слабкий.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>"Miswiring DC Offset Error"</li><li>"Warning DC Offset Error"</li></ul>	Скоротився шнур гучномовця або виник його контакт з шасі автомобіля. Простягніть належним чином або ізолюйте шнур гучномовця, потім перезавантажте пристрій (☞ стор. 3 і 74).
"Parking off"	Якщо автомобіль не стоїть на ручному гальмі, зображення не виводиться на екран.
"Authorization Error"	Перевірте, чи сумісний підключений iPod/iPhone з цим пристроєм. (☞ стор. 25)
"USB Device Error"	<ul style="list-style-type: none"><li>Напруга живлення USB відхиляється від норми.</li><li>Вимкніть і потім увімкніть пристрій.</li><li>Підключіть інший USB-пристрій.</li></ul>
"Panel Mecha Error"	Панель не працює належним чином. Перезавантажте пристрій.
"No Navigation"	Не приєднано пристрій навігації.

### Bluetooth (тільки для DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT)

Повідомлення	Засоби виправлення/Причини
"No BT Dongle"	Адаптер Bluetooth (KS-UBT1) вийнято.
"Connection Error"	Пристрій зареєстровано, але з'єднання втрачено. Підключіть зареєстрований пристрій. (☞ стор. 51)
"Please Wait..."	Пристрій готується до використання функції Bluetooth. Якщо повідомлення не зникає, вимкніть і знову увімкніть головний блок, після чого знову приєднайте пристрій (або перезавантажте систему).
"No Voice Device"	Підключений мобільний телефон не має функції розпізнавання голосу.
"No Data"	У підключеному Bluetooth-телефоні немає даних телефонної книги.
"Initialize Error"	Пристрою не вдалося ініціалізувати модуль Bluetooth. Повторіть операцію з початку.
"Dial Error"	Набір виконати не вдалося. Повторіть операцію з початку.
"Hung Up Error"	Виклик ще не завершено. Припаркуйте ваш автомобіль та скористайтеся підключеним мобільним телефоном, щоб завершити виклик.
"Pick Up Error"	Пристрою не вдалося прийняти виклик.

## ■ Якщо з'являються ознаки проблеми

	Симптом	Засоби виправлення/Причини
Загальні несправності	Звук з колонок відсутній.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Налаштуйте гучність до оптимального рівня.</li> <li>Перевірте шнури та з'єднання.</li> </ul>
	На екрані не відображено ніякого зображення.	Увімкніть екран. (☞ стор. 12)
	Пристрій не працює взагалі.	Перезавантажте пристрій. (☞ стор. 3)
	Пульт дистанційного керування* не працює.	Замініть батарею.
TUNER	Автоматичне програмування станцій AME не функціонує.	Програмуйте станції вручну. (☞ стор. 31)
	Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.	Приєднайте міцно провід антени.
Диски взагалі	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неможливо відтворити диски одноразового/багаторазового запису.</li> <li>Доріжки на диску одноразового/багаторазового запису не вдається пропустити.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставте диск с закритими сесіями.</li> <li>Закрийте сесії на дисках на тому ж пристрої, на якому було виконано їхній запис.</li> </ul>
	Відтворення не починається.	Формат файлів не підтримується системою.
	На зовнішньому моніторі відсутнє зображення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Приєднайте відео-провід належним чином.</li> <li>Правильно виберіть вхідний сигнал для зовнішнього монітора.</li> </ul>
DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC	Диск не відтворюється.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Записуйте доріжки за допомогою належної прикладної програми та на відповідних дисках. (☞ стор. 17)</li> <li>Додайте відповідні розширення до імен файлів.</li> </ul>
	Доріжки програються не в тому порядку, в якому передбачалось.	Послідовність відтворення доріжок може залежати від того, на якому пристрої вони програються.
AV-IN1/AV-IN2	На екрані відсутнє зображення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ввімкніть приєднаний відеокomпонент, якщо не зробили цього раніше.</li> <li>Приєднайте джерело відеосигналу належним чином.</li> <li>Коли "AV-IN2" вибрано у якості джерела, встановіть параметр &lt;AV Input&gt; в значення [AV-IN].</li> </ul>

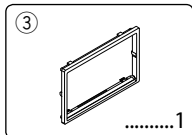
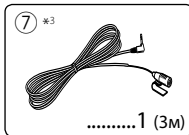
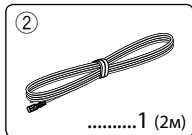
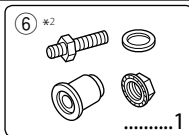
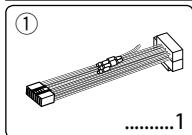
\* Для DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX42BT/DDX35, придбайте KNA-RCDV331 окремо.

	Симптом	Засоби виправлення/Причини
iPod/iPhone	Звук з колонок відсутній.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте iPod/iPhone, потім знову під'єднайте його.</li> <li>Виберіть інше джерело, потім знову оберіть <b>"iPod"</b>.</li> </ul>
	iPod/iPhone не вмикається або не працює.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте кабель з'єднання та його підключення.</li> <li>Встановіть більш сучасну версію апаратно-програмного забезпечення.</li> <li>Зарядіть батарею.</li> <li>Перевірте, чи правильно обрано режим керування iPod/iPhone. (☞ стор. 27)</li> <li>Перезавантажте iPod/iPhone.</li> </ul>
	Звук спотворений.	Вимкніть еквайзер даного пристрою або програвача iPod/iPhone.
	Чути багато шуму.	Вимкніть (відмініть дію) функції "VoiceOver" пристрою iPod. Щоб отримати детальну інформацію, відвідайте веб-сайт < <a href="http://www.apple.com">http://www.apple.com</a> >.
	Здійснення будь-яких операцій неможливе при відтворенні доріжки, яка містить зображення.	Здійсніть операції з пристроєм після повного завантаження зображення. (☞ стор. 25)
	Звук не синхронізовано з відео.	Виберіть <iPod> для <AV Input>. (☞ стор. 46)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відеозаписи не відтворюються.</li> <li>Відсутній звук з відео.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Під'єднайте кабель USB Audio i Video KCA-iP202/KCA-iP22F. Інші кабелі використовувати не можна.</li> <li>Виберіть &lt;iPod&gt; для &lt;AV Input&gt;. (☞ стор. 46)</li> </ul>
USB	"Reading..." продовжує мигтати на екрані.	Вимкніть і знову увімкніть живлення.
	При відтворенні доріжки звук інколи переривається.	Доріжки було скопійовано у пам'ять USB-пристрою неналежним чином. Скопіюйте доріжки знову та спробуйте ще раз.

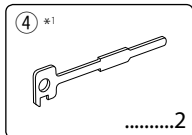
Симптом	Засоби виправлення/Причини
Якість звуку, який видає телефон, є низькою.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком і мобільним телефоном Bluetooth.</li> <li>Спрямуйте автомобіль у місце, де прийом сигналу кращий.</li> </ul>
Під час відтворення з Bluetooth-аудіопрогравача звук переривається або зникає.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменште відстань між головним блоком та аудіопрогравачем Bluetooth.</li> <li>Від'єднайте пристрій, який підключено в режимі Bluetooth phone (телефон Bluetooth).</li> <li>Вимкніть, а потім увімкніть живлення системи.</li> <li>Знов приєднайте програвач (якщо відтворення не відновилося).</li> </ul>
Неможливо керувати підключеним аудіопрогравачем.	Перевірте, чи підтримує підключений аудіопрогравач функцію AVRCP (Профіль дистанційного керування пристроями аудіо-відео).
Bluetooth-пристрій не може знайти головний блок.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи приєднано належним чином адаптер Bluetooth (KS-UBT1).</li> <li>Повторіть пошук з Bluetooth-пристрою ще раз.</li> </ul>
Головний блок не може встановити з'єднання з Bluetooth-пристроєм.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для пристрою, сумісного з Bluetooth 2.1: Зареєструйте пристрій, використовуючи PIN-код. (☎ стор. 50)</li> <li>Для пристрою, сумісного з Bluetooth 2.0: Введіть той самий PIN-код як на головному пристрої, так і на пристрої, який потрібно підключити. Якщо PIN-код не вказано в інструкції до пристрою, спробуйте "0000" або "1234".</li> </ul>
Чутно шуми або відлуння.	Відрегулюйте положення вузла мікрофона.
Пристрій не відповідає, коли здійснюється намагання скопіювати телефонну книгу на пристрій.	Можливо ви спробували скопіювати у головний блок ті ж самі записи (що вже зберігаються).

# Приладдя/Процедура встановлення

## Приладдя

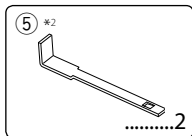


\*1 Тільки для  
DDX4023BT/  
DDX4053BT/  
DDX3023/DDX3053/  
DDX42BT/DDX35.



\*2 Тільки для  
DDX6023BT/  
DDX6053BT

\*3 Тільки для  
DDX6023BT/  
DDX6053BT/  
DDX4023BT/  
DDX4053BT/DDX42BT.



## Процедура встановлення

- 1 Для запобігання короткому замиканню, вийміть ключ з замка запалювання та від'єднайте  $\ominus$  акумуляторної батареї.
- 2 Виконайте належним чином дротові з'єднання для кожного пристрою.
- 3 Приєднайте проводи колонок із джгута проводки.
- 4 Візьміть з'єднувач В джгута проводки та приєднайте його до з'єднувача колонки у вашому автомобілі.
- 5 Візьміть з'єднувач А джгута проводки та приєднайте його до з'єднувача зовнішнього живлення у вашому автомобілі.
- 6 Приєднайте з'єднувач джгута проводки до пристрою.
- 7 Встановіть пристрій у автомобіль.
- 8 Знову приєднайте  $\ominus$  акумуляторної батареї.
- 9 Натисніть кнопку скидання.

10 Виконайте початкове налаштування.

## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо ви під'єднаєте провід запалювання (червоний) та провід акумуляторної батареї (жовтий) до шасі автомобіля (заземлення), це може викликати коротке замикання, що у свою чергу може призвести до загоряння. Обов'язково приєднайте вказані проводи до джерела живлення, яке подається крізь блок плавких запобіжників.
- Не від'єднуйте плавкий запобіжник від проводу запалювання (червоний) та проводу акумуляторної батареї (жовтий). Лінія подачі живлення повинна приєднуватися до проводів крізь плавкий запобіжник.

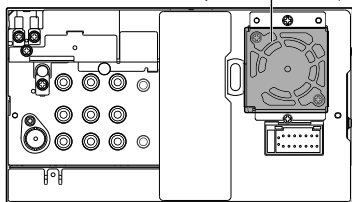


- Монтаж та підключення даного виробу потребує навичок та досвіду. Для забезпечення максимальної безпеки залиште професіоналам виконання монтажних та електротехнічних робіт.
- Обов'язково виконайте заземлення пристрою на негативний контакт живлення постійного струму напругою 12 В.
- Не встановлюйте пристрій у місцях дії прямого сонячного проміння або надмірного нагріву або вологості. Уникайте місць, де забагато пилу, або існує можливість впливу бризок води.
- Не використовуйте власні гвинти. Користуйтеся тільки гвинтами, що надаються у комплекті постачання. Використання неправильних гвинтів може призвести до пошкодження пристрою.
- Якщо живлення не вмикається (відображається повідомлення про помилку "Miswiring DC Offset Error", "Warning DC Offset Error"), можливо, що провід колонки закорочений або торкається шасі автомобіля, що викликало спрацювання захисної функції. Через це потрібно перевірити провід колонки.
- Якщо на замку запалювання вашого автомобіля відсутня позиція АСС, приєднайте проводи запалювання до джерела живлення, яке можна вимкати та вимикати за допомогою ключа запалювання. Якщо ви приєднаєте провід запалювання до джерела живлення з постійною напругою, наприклад до проводів акумуляторної батареї, батарея може розрядитися.
- Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT: Якщо консоль оснащена кришкою, обов'язково встановлюйте пристрій таким чином, щоб кришка під час відкриття та закриття не вдарила по лицьовій панелі.
- Якщо плавкий запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся у тому, що проводи не перетинаються, викликаючи коротке замикання, потім замініть старий запобіжник на новий з тим же номіналом.



- Ізолюйте проводи, що не під'єднано, за допомогою вінілової стрічки або іншого подібного матеріалу. Для запобігання короткому замиканню не знімайте ковпачки на кінцях проводів, що не під'єднано, або контактних роз'ємів.
- Під'єднуйте проводи колонок правильно до відповідних їм контактних роз'ємів. Сумісне використання  $\ominus$  проводів або їх заземлення на будь-яку металеву частину у автомобілі може призвести до пошкодження пристрою або виникнення збоїв у його роботі.
- Якщо тільки дві колонки під'єднуються до системи, під'єдняйте з'єднувачі або до обох вихідних контактних роз'ємів для передніх колонок, або до обох вихідних контактних роз'ємів для задніх колонок (не змішуйте контактні роз'єми для передніх та задніх колонок). Наприклад, якщо ви приєднаєте з'єднувач  $\oplus$  лівої колонки до вихідного контактного роз'єму для передньої колонки, не приєднайте з'єднувач  $\ominus$  до вихідного контактного роз'єму для задньої колонки.
- Після того, як пристрій буде встановлено, перевірте коректність роботи стоп-сигналів, покажчиків повороту, склоочисників та іншого обладнання автомобіля.
- Виконуйте монтаж пристрою таким чином, щоб монтажний кут не перевищував 30°.
- Під час встановлення пристрою у автомобіль не натискайте занадто сильно на поверхню панелі. Це може призвести до подряпин, пошкодження або поломки.
- Даний пристрій оснащено охолоджуючим вентилятором для зниження внутрішньої температури. Не встановлюйте пристрій у місці, де робота охолоджуючого вентилятора пристрою може бути заблокованою. Закриття вентиляційних отворів погіршить внутрішнє охолодження та призведе до несправності.

Охолоджуючий вентилятор



### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

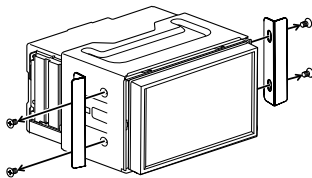
Встановлюйте даний пристрій у консоль вашого автомобіля.  
Не торкайтеся металевих частин даного пристрою під час та безпосередньо після завершення експлуатації пристрою. Металеві частини, наприклад, тепловізніач та корпус можуть нагріватися.

## Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT

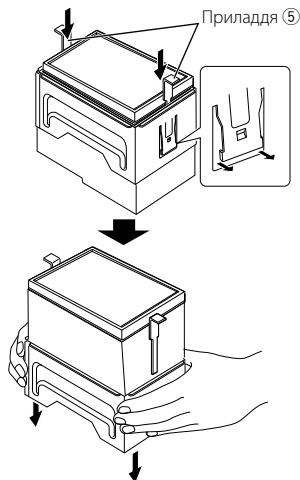
1 Перед встановленням зніміть гвинти.



Не використовуйте зняті гвинти для встановлення.

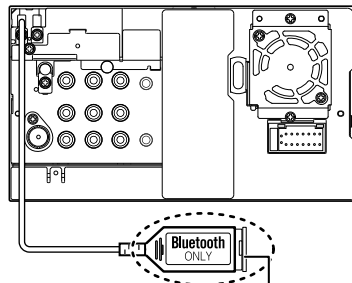


2 Від'єднайте монтажний кожух, використовуючи два ключі для демонтажу ⑤, а потім зніміть монтажний кожух.



## Тільки для DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT

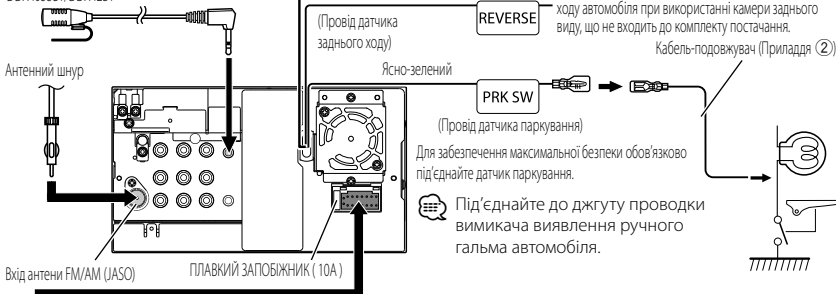
• Встановіть адаптер Bluetooth (KS-UBT1), уникаючи місць, що закриті металом.



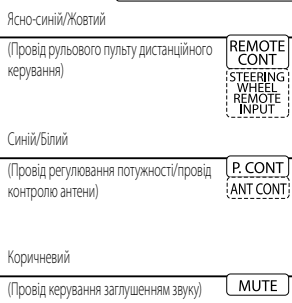
Адаптер Bluetooth (KS-UBT1)

# Під'єднання проводів то контактних роз'ємів

Мікрофон Bluetooth (Приладдя ⑦)  
Тільки для DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/  
DDX4053BT/DDX42BT



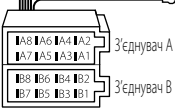
Якщо не виконуються ніяких з'єднань, не дозволяйте кабелю виходити з-під щитка.



Для використання функції рульового пульта дистанційного керування потрібен виділений адаптер дистанційного керування (не входить до комплекту постачання), що підходить до вашого автомобілю.

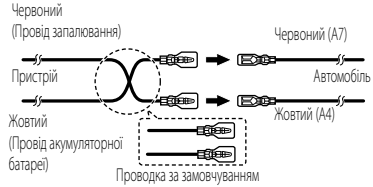
На роз'єм регулювання потужності, якщо використовується додатковий підсилювач потужності/додатковий адаптер для смартфона (KCA-ML100), або на роз'єм контролю антени автомобіля. (☞ стор. 76)

На роз'єм, що заземлюється при телефонному дзвінку або під час розмови. (Для під'єднання системи навігації Kenwood звертайтеся до інструкції, що додається до вашої навігаційної системи.)



## Під'єднання з'єднувачів ISO для деяких автомобілів VW/Audi або Opel (Vauxhall)

Вам можливо знадобиться модифікувати проводку джгту проводки, що додається до комплекту, як це показано на малюнку нижче.

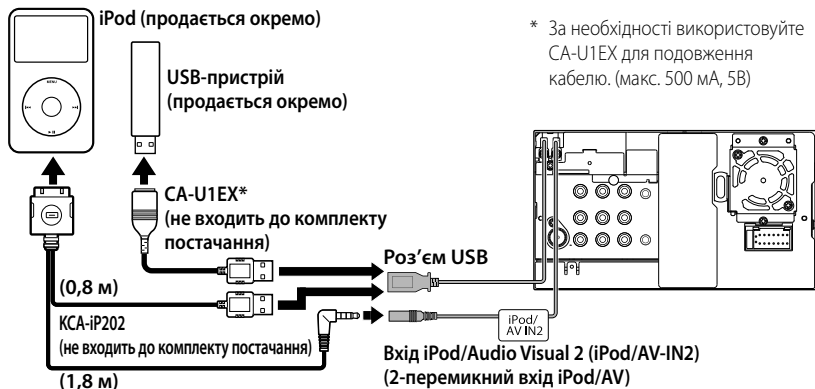


Контакт	Колір та функції	
A4	Жовтий	Батарея
A5	Синій/Білий	Регулювання потужності
A6	Помаранчевий/Білий	Dimmer
A7	Червоний	Запалювання (ACC)
A8	Black	З'єднання із землею (заземлення)

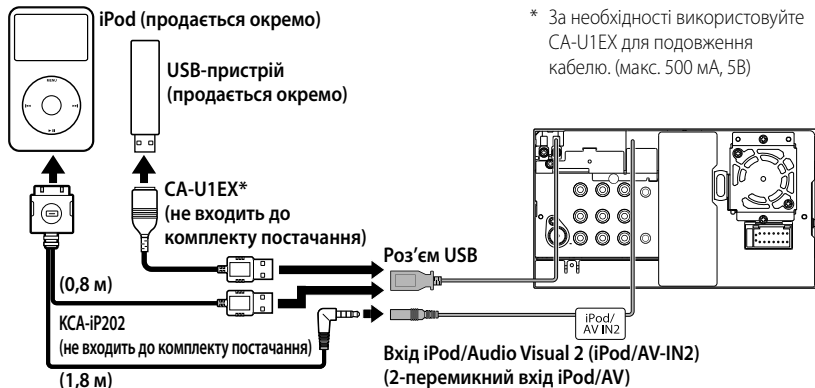
Контакт	Колір та функції	
B1/B2	Фіолетовий ⊕ / Фіолетовий/Чорний ⊖	Задня колонка (права)
B3/B4	Срий ⊕ / Срий/Чорний ⊖	Передня колонка (права)
B5/B6	Білий ⊕ / Білий/Чорний ⊖	Передня колонка (ліва)
B7/B8	Зелений ⊕ / Зелений/Чорний ⊖	Передній гучномовець (лівий)

# Підключення USB-пристрою/iPod/iPhone

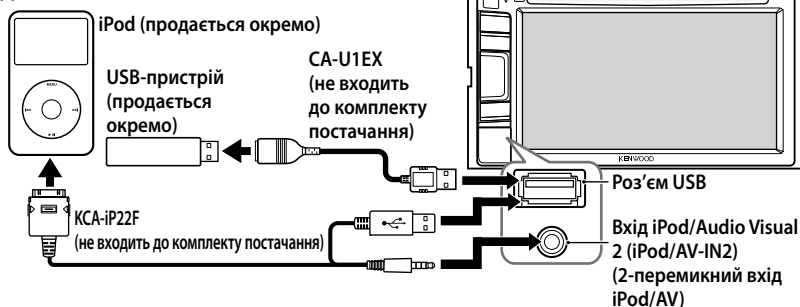
Для DDX6023BT/DDX6053BT



Для DDX4023BT/DDX4053BT



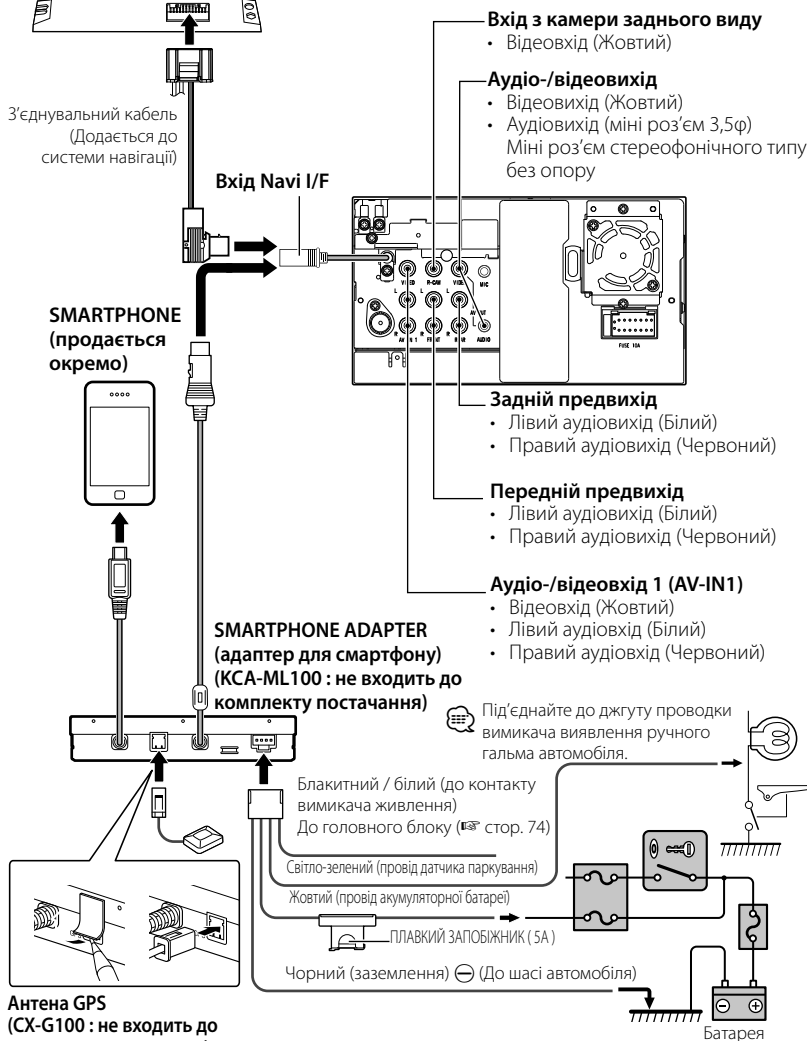
Для DDX42BT/DDX35



# Підключення інших виробів

## Система навігації (не входить до комплекту постачання)

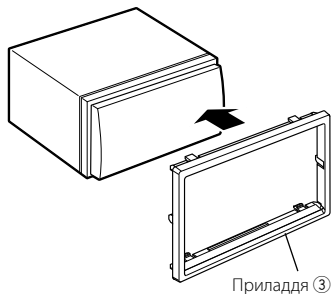
Навігаційні пристрої, які можуть бути підключені до цього блока (на грудень 2012 р.): KNA-G620T  
Для отримання останньої інформації зверніться до сайту [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/).



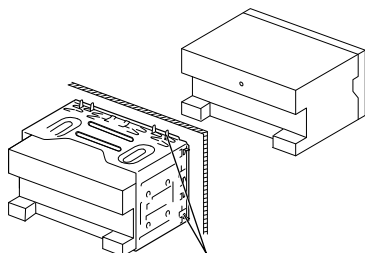
# Встановлення/демонтаж пристрою

## Установка декоративної панелі

- 1 Приєднайте приладдя ③ до пристрою.

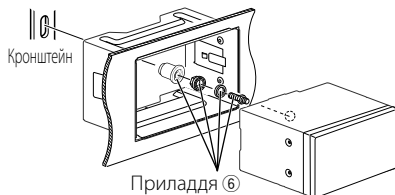


## Встановлення пристрою



Зігніть щитки монтажної муфти за допомогою викрутки або аналогічного інструменту та встановіть її на місце.

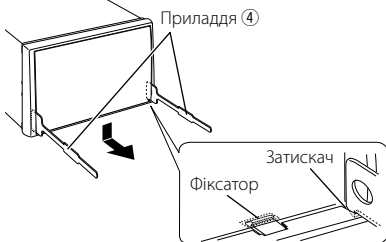
Для більш міцного кріплення пристрою (тільки для DDX6053BT/DDX6023BT)



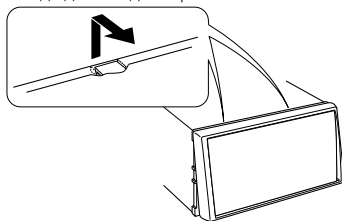
- Переконайтеся, що пристрій надійно встановлено на місці. Якщо пристрій нестабільний, це може призвести до збоїв у його роботі (наприклад, проскакування звуку).

## Зняття декоративної панелі (тільки для DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX42BT/DDX35)

- 1 Зачепіть затискачі на ключі для демонтажу ④ та зніміть два фіксатори у нижній частині. Опустіть рамку та потягніть її уперед, як показано на малюнку.

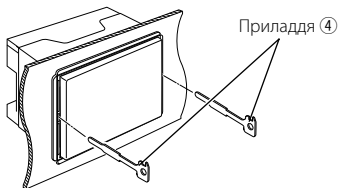


- Таким же чином рамку можна зняти з верхньої частини.
- 2 Коли нижня частина буде знята, від'єднайте дві верхні точки.

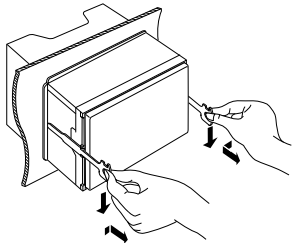


## Зняття головного блоку (тільки для DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX3023/ DDX3053/DDX42BT/DDX35)

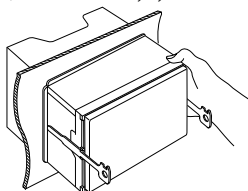
- Для зняття DDX6023BT/DDX6053BT, див. стор. 73.
- 1 Зніміть декоративну панель відповідно до процедури демонтажу, що наведено у розділі "Демонтаж декоративної пластини".
- 2 Вставте два ключі для демонтажу ④ глибоко в заглиблення з обох боків, як показано на схемі.



- 3 Опустіть ключі для демонтажу донизу та витягніть пристрій наполовину, натискаючи на ключі у напрямку до середини.



- Будьте обережні, щоб не отримати пошкодження від затискачів на інструменті для демонтажу.
- 4 Витягніть пристрій до кінця руками, дотримуючись заходів обережності, щоб не його не упустити.

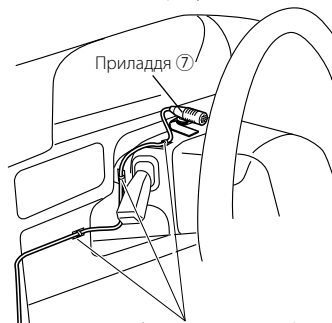


## Встановлення мікрофону (тільки для DDX6023BT/ DDX6053BT/ DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT)

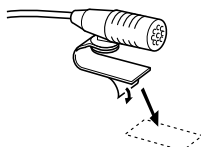
- 1 Перевірте положення встановлення мікрофону (приладдя ⑦).
- 2 Видаліть масло та інші забруднення з поверхні для встановлення.
- 3 Встановіть мікрофон.
- 4 Під'єднайте кабель мікрофону до пристрою, надійно закріплюючи його у декількох місцях за допомогою липкої стрічки і т.п.



- Встановлюйте мікрофон якомога далі від мобільного телефону.



Закріпіть кабель за допомогою фіксаторів (наявні у продажу).



Зніміть захисну плівку з двосторонньої липкої стрічки, щоб прикріпити її у місці, що наведено вище.



Відрегулюйте положення мікрофону у напрямку водія.

# Характеристики

## Монітор

### Розмір зображення

- : 6,95 дюйма (діагональ)  
156,6 мм (Ш) × 81,6 мм (В)  
(DDX6023BT/DDX6053BT)
- : 6,1 дюйма (діагональ)  
136,2 мм (Ш) × 72 мм (В)  
(DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053/DDX42BT/DDX35)

### Система відображення

- : Прозора TN LCD-панель

### Система приводу

- : TFT-дисплей з активною матрицею

### Кількість пікселів

- : 1,152,000 (800H Ч 480V Ч RVB)

### Кількість ефективних пікселів

- : 99,99%

### Розташування пікселів

- : Система RGB, у вигляді смуг

### Заднє підсвічування

- : Індикатор

## Програвач DVD-дисків

### Цифро-аналоговий перетворювач

- : 24 біт

### Звуковий декодер

- : Linear PCM/Dolby Digital/dts/MP3/  
WMA/AAC/WAV

### Відео-декодер

- : MPEG1/MPEG2/DivX

### Коефіцієнт детонації

- : Нижче рівня вимірювання

### Частотні характеристики

- : Частота дискретизації;  
96 кГц: 20 Гц – 22 000 Гц  
48 кГц: 20 Гц – 22 000 Гц  
44,1 кГц: 20 Гц – 20 000 Гц

### Загальні нелінійні викривлення

- : 0,010% (1 кГц)

### Співвідношення сигнал/шум (дБ)

- : 99 дБ (DVD-Video 96кГц)

### Динамічний діапазон

- : 98 дБ (DVD-Video 96кГц)

### Формат диску:

- : DVD-Video/DVD-VR/VIDEO-CD/CD-DA

### Частота дискретизації

- : 44,1/48/96 кГц

### Роздільна здатність квантифікації

- : 16/20/24 біт

## USB-інтерфейс

### Стандарт USB

- : USB 2.0 максимальної швидкості

### Файлова система

- : FAT 16/32

### Максимальний струм електроживлення

- : 5 В постійного струму  $\overline{\text{---}}$  1 А

### Цифро-аналоговий перетворювач

- : 24 біт

### Відео-декодер

- : MPEG1/MPEG2/DivX

### Звуковий декодер

- : MP3/WMA/AAC/WAV (Linear PCM)

## Bluetooth (DDX6023BT/ DDX6053BT/DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT)

### Технологія

- : Bluetooth 2.1 + EDR

### Частота

- : 2,402 ГГц – 2,480 ГГц

### Вихідна потужність

- : +4 дБм (MAX), 0 дБм (AVE), клас  
потужності 2

### Максимальний радіус зв'язку

- : Лінія прямої видимості, прибіл. 10 м

### Профіль

- : HFP (Hands Free Profile),  
OPP (Object Push Profile),  
PBAP (Phonebook Access Profile),  
A2DP (Advanced Audio Distribution  
Profile),  
AVRCP (Audio/Video Remote Control  
Profile),  
GAP (Generic Access Profile),  
SDP (Service Discovery Profile),

## FM тюнер

- Частотний діапазон (50 кГц)  
: 87,5 МГц – 108,0 МГц
- Реальна чутливість (S/N: 26 дБ)  
: 0,7 мкВ/75 Ом
- Порогова чутливість (співвідношення сигнал/шум: 46 дБ)  
: 1,6 мкВ/75 Ом
- Частотні характеристики ( $\pm 3,0$  дБ)  
: 30 Гц – 15 кГц
- Співвідношення сигнал/шум (дБ)  
: 65 дБ (MONO)
- Селективність ( $\pm 400$  кГц)  
:  $\geq 65$  дБ
- Розділення стереоканалів  
: 35 дБ (1 кГц)

## ДВ-тюнер

- Частотний діапазон (9 кГц)  
: 153 кГц – 279 кГц
- Реальна чутливість  
: 45 мкВ

## СВ-тюнер

- Частотний діапазон (9 кГц)  
: 531 кГц – 1 611 кГц
- Реальна чутливість  
: 25 мкВ

## Відео

- Система передачі кольорів вхідного зовнішнього відео-сигналу  
: NTSC/PAL
- Рівень вхідного зовнішнього відеосигналу (RCA/міні-роз'єм)  
: 1 В між піками/75 Ом
- Максимальний рівень вхідного зовнішнього аудіосигналу (RCA/міні-роз'єм)  
: 2 В/25 к $\Omega$
- Рівень вихідного відео-сигналу (роз'єм RCA)  
: 1 В між піками/75 Ом
- Рівень вихідного аудіо-сигналу (міні-роз'єм)  
: 1,2 В/10 к $\Omega$
- Аналоговий вхідний сигнал RGB  
: 0,7 В між піками/75 Ом

## Аудіо

- Максимальна потужність (передні/задні колонки)  
: 50 Вт  $\times$  4
- Потужність повного діапазону (передні/задні колонки)  
(PWR DIN 45324, +B = 14,4 В)  
: 30 Вт  $\times$  4
- Предвхідний рівень (В)  
: 4 В/10 к $\Omega$
- Предвхідний імпеданс  
:  $\leq 600$  Ом
- Імпеданс колонки:  
: 4 Ом – 8 Ом
- Тон
- Низькі частоти: 100 Гц  $\pm$  8 дБ  
Низькі: 1 кГц  $\pm$  8 дБ  
Високі частоти: 12,5 кГц  $\pm$  8 дБ

## Загальні несправності

- Робоча напруга  
: 14,4 В (допускається 10,5 В – 16 В)
- Максимальне споживання струму  
: 10 А

- Розміри (Ш  $\times$  В  $\times$  Д)  
: 182  $\times$  111  $\times$  160 мм  
(DDX6023BT/DDX6053BT)  
182  $\times$  112  $\times$  163 мм  
(DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053/DDX42BT/DDX35)

- Діапазон робочої температури  
:  $-10^{\circ}\text{C}$  –  $+60^{\circ}\text{C}$

- Вага  
: 2,5 кг  
(DDX6023BT/DDX6053BT)  
2,1 кг  
(DDX4023BT/DDX4053BT)  
2,0 кг  
(DDX3023/DDX3053/DDX42BT/  
DDX35)

- Хоча кількість ефективних пікселів вказана на рівні 99,99% або більше, 0,01% пікселів можуть не світитися або світитися некоректно.
- Характеристики можуть змінюватися без попереднього попередження.



- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS 2.0 Channel is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.  
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- DivX®, DivX Certified®, та споріднені логотипи є торговими марками компанії Rovi Corporation або її дочірніх компаній та використовуються за наявності ліцензії.  
ПРО ВІДЕОФАЙЛИ DIVX: DivX® - це формат для цифрових відеофайлів, створений компанією з обмеженою відповідальністю DivX, яка є дочірньою компанією Rovi Corporation. Цей пристрій має офіційний клас сертифікації “DivX Certified®” для відтворення відеофайлів DivX. Зверніться до веб-сайту [divx.com](http://divx.com), щоб отримати більш детальну інформацію та програмне забезпечення для конвертації відеофайлів у формат DivX.  
ПРО ВІДЕОФАЙЛИ DIVX “НА ЗАМОВЛЕННЯ”: Для відтворення придбаних кінофільмів “DivX Video-on-Demand (VOD)” (відеосервіс на замовлення), цей пристрій, що має сертифікацію “DivX Certified®”, необхідно зареєструвати. Щоб отримати реєстраційний код, знайдіть розділ DivX VOD у початковому меню вашого пристрою. Щоб отримати більше інформації стосовно виконання реєстрації вашого пристрою, відвідайте сайт [vod.divx.com](http://vod.divx.com).
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- MirrorLink Certified™, the Design Only™ Certification Logo, MirrorLink™ and the MirrorLink™ Logo are certification marks and trademarks of the Car Connectivity Consortium LLC. Unauthorized use is strictly prohibited.

# KS-UBT1 (адаптер USB Bluetooth)

## Інструкція з експлуатації

### ⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ!

Зміни або модифікації обладнання, що не затверджені нашою компанією, можуть призвести до втрати користувачем права на використання обладнання.

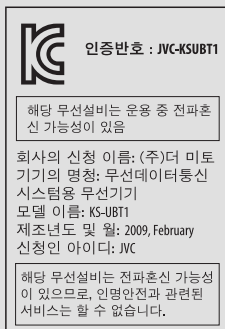
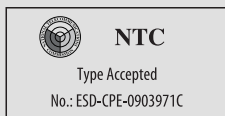
- Даний адаптер розроблений виключно для використання з автомобільними приймачами компанії Kenwood. Заборонено використовувати даний адаптер з будь-якими іншими автомобільними приймачами.
- Текстова торгівельна марка та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговими марками та власністю компанії Bluetooth SIG, Inc. Використання цих марок корпорацією JVC KENWOOD здійснюється за ліцензією. Інші торговельні марки та торгові назви належать відповідним власникам.

## Характеристики

Версія Bluetooth:	Bluetooth, версія 2.1 +EDR
Клас потужності:	Клас 2 Радіо
Зона роботи:	10 м
Стандарти USB:	USB V1.1 (Максимальна швидкість)
Споживана потужність:	54,3 мА/5 В (макс.)
Розміри (Д x Ш x В):	15 мм x 19 мм x 5,6 мм

При використанні функції Bluetooth тримайте адаптер Bluetooth у встановленому стані.

У разі виймання адаптеру зберігайте його у безпечному місці.



Distributor name: JVC KENWOOD DO BRASIL COMERCIO DE ELETRONICOS LTDA  
CNPJ of distributor: JVC KENWOOD DO BRASIL COMERCIO DE ELETRONICOS LTDA  
Manufacturer: JVC KENWOOD Corporation  
Model no.: KS-UBT1  
Brand: JVC



0168-12-5373



(01)07898929117502

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."



Approved by TRA

MTC:OFICIO No 8396-2008-MTC/29

CONATEL certificate No: 001516

SUBTEL: 30234/DFRS00045/F-49

Complies with  
IDA Standards  
DB102150

"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"

23260/SDPPI/2012  
2354

TEC/WR/1/MOD-08/02/135.APR 08

URSEC 365/FR/2010

CNC 16-9371

COFETEL : RCPJVK12-0646



---

**KENWOOD**